

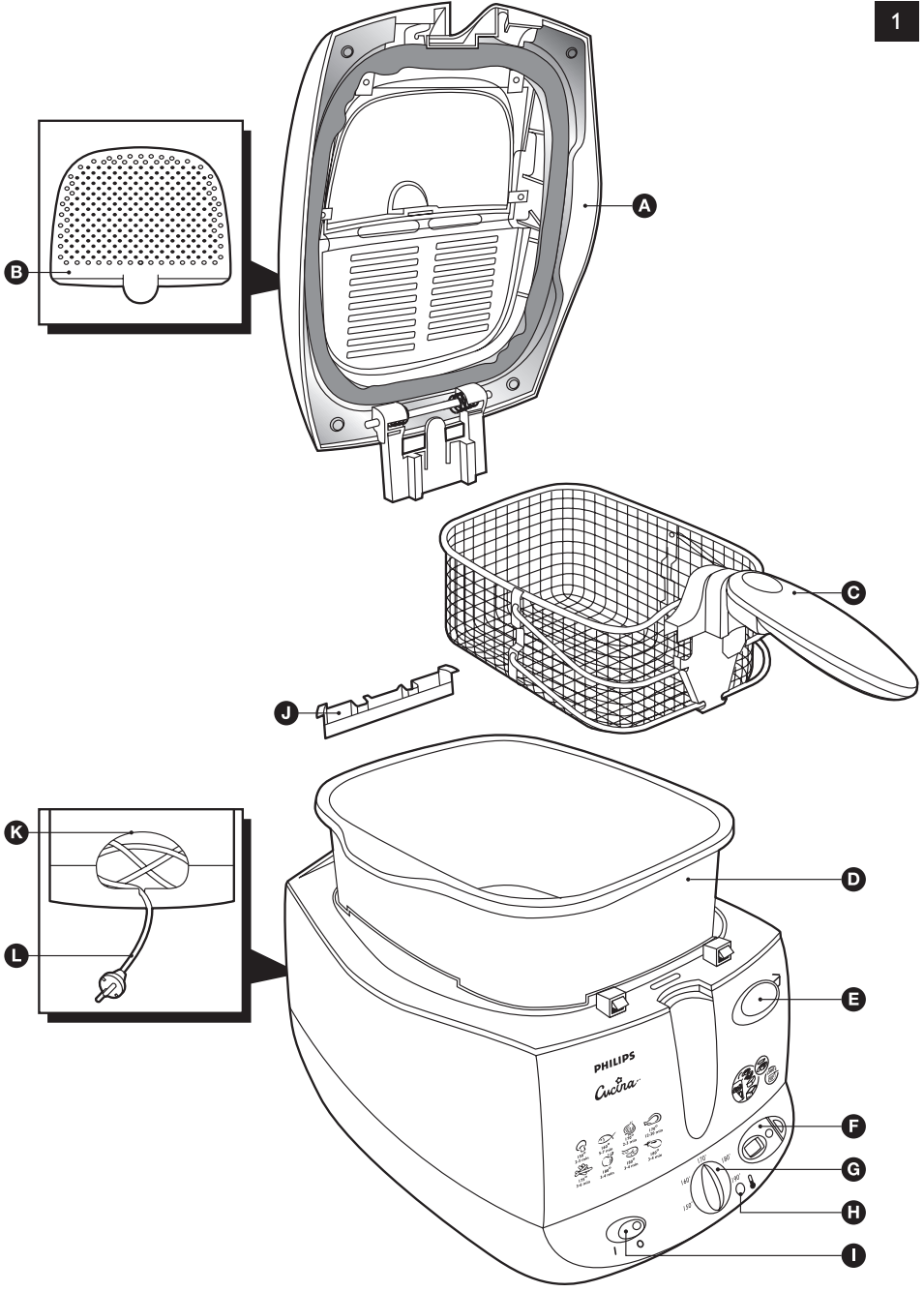
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HD6159, HD6158



**PHILIPS**







**ENGLISH 8**

**BAHASA MELAYU 15**

繁體中文 22

简体中文 28

العربية 37

فارسی 43

**General description (Fig. 1)**

- A** Lid
- B** Removable, washable filter
- C** Frying basket
- D** Removable inner bowl
- E** Lid release button
- F** Digital, removable timer (HD6159 only)
- G** Temperature control
- H** Temperature light
- I** On/off switch with power-on light
- J** Condensed water container
- K** Cord storage compartment
- L** Cord

**Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- During frying, hot steam is released through the filter. Keep your hands and face at a safe distance from the steam. Also be careful of the hot steam when you open the lid.

**Caution**

- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- Place the appliance on a horizontal, even and stable surface.
- Do not touch the viewing window, as it becomes hot during frying.
- Fry food golden-yellow instead of dark or brown and remove burnt remnants. Do not fry starchy foods, especially potato and cereal products, at a temperature above 175°C (to minimise the production of acrylamide).
- Do not fry Asian rice cakes (or similar types of food) in this appliance. This might cause heavy spattering or violent bubbling of the oil or fat.
- Make sure the fryer is always filled with oil or fat to a level between the 'MIN' and 'MAX' indications on the inside of the inner bowl to prevent either overflowing or overheating.
- Do not switch on the appliance before you have filled it with oil or fat, as this can damage the appliance.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips will not accept liability for any damage caused.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### Preparing for use

- 1 Clean the appliance before first use (see chapter 'Cleaning').
- 2 Press the release button to open the lid. The lid opens automatically (Fig. 2).
- 3 Consult the oil/fat table to determine how much oil or fat you have to put in the fryer (Fig. 3).
- 4 Fill the fryer with oil, liquid fat or melted solid fat to a level between the 'MIN' and 'MAX' indications and close the lid. (Fig. 4)

Do not switch on the appliance before you have filled it with oil or fat.

### Oil and fat

Never mix different types of oil or fat and never add fresh oil or fat to used oil or fat.

We advise you to use frying oil or liquid frying fat. Preferably use vegetable oil or fat that is rich in unsaturated fats (e.g. linoleic acid), such as soy oil, peanut oil, maize oil or sunflower oil. Because oil and fat lose their favourable properties rather quickly, you have to change the oil or fat regularly (after 10-12 times).

Always change the oil or fat if it starts foaming when it is heated, if it has a strong smell or taste or if it turns dark and/or syrupy.

### Solid fat

You can also use solid frying fat. In that case, extra precautions are necessary to prevent the fat from spattering and the heating element from overheating or becoming damaged.

- 1 If you want to use new blocks of fat, melt them slowly over a low heat in a normal pan.
- 2 Pour the melted fat carefully into the fryer.
- 3 Store the fryer with the resolidified fat still in it at room temperature.
- 4 If the fat gets very cold, it may start spattering when it melts. Punch some holes in the resolidified fat with a fork to prevent this (Fig. 5).

Be careful not to damage the inner bowl with the fork.

### Using the appliance

#### Frying

Hot steam escapes from the filter in the lid during frying.

- 1 Take the entire cord from the cord storage compartment and put the plug in the wall socket (Fig. 6).
- 2 Press the on/off switch to switch on the fryer.
  - ▶ The power-on light in the on/off switch and the temperature light go on.
- 3 Set the temperature control to the required temperature. (Fig. 7)

For the required temperature, see the package of the food to be fried or chapter 'Quantities, temperatures and frying times'.

*Note: You can leave the basket in the fryer while the fryer heats up.*

- 4** Wait until the temperature light goes out (this takes 10 to 15 minutes).
  - 5** Lift the handle to raise the basket to its highest position (Fig. 8).
  - 6** Press the release button to open the lid. The lid opens automatically (Fig. 2).
  - 7** Remove the basket from the fryer and put the food to be fried in the basket.
  - 8** Carefully put the basket in the fryer. Do not yet lower it into the oil or fat (Fig. 9).
  - 9** Close the lid.
  - 10** HD6159 only: Set the required frying time (see section 'Timer' in this chapter). You can also use the fryer without setting the timer.
  - 11** Press the release button on the handle of the basket (1) and carefully fold the handle against the fryer (2) (Fig. 10).
    - ▶ The basket is lowered to its lowest position.
- During frying, the temperature light comes on and goes out from time to time. This indicates that the heating element is switched on and off to maintain the correct temperature.

### **Timer (HD6159 only)**

---

The timer indicates the end of the frying time, but does NOT switch off the fryer.

#### **Setting the timer**

- 1** Press the timer button to set the frying time in minutes. (Fig. 11)
    - ▶ The set time becomes visible on the display.
  - 2** Keep the button pressed to put the minutes forward quickly. Release the button once the required frying time has been reached.
- The maximum time that can be set is 99 minutes.
- ▶ A few seconds after you have set the frying time, the timer starts to count down.
  - ▶ While the timer counts down, the remaining frying time flashes on the display. The last minute is displayed in seconds.

*Note: You can erase the timer setting by pressing the timer button for 2 seconds (at the moment the timer flashes) until '00' appears.*

- 3** When the preset time has elapsed, the timer beeps. After 10 seconds, the timer beeps again. Press the timer button to stop the audible signal.

#### **Removing the timer**

The timer is removable. This allows you to take the timer with you to another room. In this way, you can hear the audible signal which indicates that the fried food is ready wherever you are.

- 1** After you have set the required frying time, remove the timer from the fryer by pulling the right side towards you (Fig. 12).

When the timer beeps to indicate that the fried food is ready, return to the fryer and push the timer back into the fryer.

#### **After frying**

---

- 1** Lift the handle to raise the basket to its highest position, i.e. the draining position (Fig. 8).
- 2** Press the release button to open the lid. (Fig. 2)

Beware of the hot steam and possible spattering of the oil.

- 3** Carefully remove the basket from the fryer.



To remove excess oil or fat, shake the basket over the fryer. Put the fried food in a bowl or colander that contains grease-absorbing paper, e.g. kitchen paper.

**4 Press the on/off switch to switch off the fryer**

The power-on light in the on/off switch goes out.

**5 Unplug the appliance after use.**

*Note: If you do not use the fryer regularly, we advise you to remove the oil or liquid fat. Store the oil or liquid fat in well-closed containers, preferably in the refrigerator or in a cool place.*

### Quantities, temperatures and frying times (Fig. 13)

In figure 13 you find an overview of the quantities, frying temperatures and preparation times for various types of food. Always stick to the information in this table or on the package of the food to be fried.

### Cleaning

Let the oil or fat cool down for at least 4 hours before you clean or move the fryer.

Do not use any abrasive (liquid) cleaning agents or materials (e.g. scouring pads) to clean the appliance.

Do not immerse the fryer housing in water, as it contains electrical components and the heating element.

- 1** Pull the filter lug upwards and press the tab underneath the lug at the same time to remove the filter from the lid. (Fig. 14)
- 2** Open the lid.
- 3** Press the lid release tab (1) and lift the lid off the appliance (2) (Fig. 15).
- 4** Lift the frying basket out of the appliance.
- 5** Remove the condensed water container from the fryer and empty it (Fig. 16).
- 6** Lift the inner bowl out of the appliance and remove the oil or fat (Fig. 17).
- 7** Clean the housing with a moist cloth (with some washing-up liquid) and/or kitchen paper.
- 8** Clean the lid, the filter, the basket, the inner bowl and the condensed water container in hot water with some washing-up liquid or in the dishwasher.

*Note: To clean the filter, you can also leave it in the lid when you clean the lid.*

- 9** Rinse the parts with fresh water and dry them thoroughly.

### Dishwasher-proof parts

- Lid
- Inner bowl
- Removable filter
- Frying basket
- Condensed water container

### Storage

- 1** Put all parts back into/onto the fryer and close the lid.
- 2** Roll up the cord, put it into the cord storage compartment and insert the cord in the cord fixing facility (Fig. 18).

- 3 Lift the fryer by its hand grips.

### Frying tips

- For an overview of preparation times and temperature settings, see chapter 'Quantities, temperatures and frying times'.
- Carefully shake off as much ice and water as possible and dab the food to be fried until it is properly dry.
- Do not fry large quantities at one time. Consult chapter 'Quantities, temperatures and frying times' (the recommended quantity is indicated by ☞).

### Getting rid of unwanted flavours

---

Certain types of food, particularly fish, can give the oil or fat an unpleasant flavour. To neutralise the taste of the oil or fat:

- 1 Heat the oil or fat to a temperature of 160°C.
- 2 Put two thin slices of bread or a few sprigs of parsley in the oil.
- 3 Wait until no more bubbles appear and then scoop the bread or the parsley out of the fryer with a spatula.

The oil or fat now has a neutral taste again.

### Home-made French fries

---

You make the tastiest and crispiest French fries in the following way:

- 1 Use firm potatoes and cut them into sticks. Rinse the sticks with cold water. This prevents them from sticking to each other during frying.

*Note: Dry the sticks thoroughly.*

- 2 Fry the French fries twice: the first time for 4-6 minutes at a temperature of 160°C, the second time for 5-8 minutes at a temperature of 175°C. Let the fries cool down before you fry them for the second time.
- 3 Put the home-made French fries in a bowl and shake them.

### Environment

- ⓓ Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).

### Removing the timer battery (HD6159 only)

---

- ⓓ Batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the timer battery before you discard and hand in the timer at an official collection point.
- 1 Remove the timer from the appliance.
  - 2 Remove the back of the timer with a small flat-blade screwdriver.
  - 3 Remove the battery.

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The fried food does not have a golden brown colour and/or is not crispy.	You have selected a too low temperature.	Check the package of the food to be fried or chapter 'Quantities, temperatures and frying times' for the correct temperature.
	You have not fried the food long enough.	Check the package of the food to be fried or chapter 'Quantities, temperatures and frying times' for the correct frying time.
	There is too much food in the basket.	Never fry more food at one time than the quantity that is mentioned in chapter 'Quantities, temperatures and frying times'.
The fryer does not work.	The thermal safety cut-out has been activated.	Go to your Philips dealer or a service centre authorised by Philips to have the fuse replaced.
The fryer gives off a strong unpleasant smell.	The removable filter is saturated.	Remove the filter and clean it in hot water with some washing-up liquid or in the dishwasher.
	The oil or fat is no longer fresh.	Change the oil or fat. Regularly sieve the oil or fat to keep it fresh longer.
	The type of oil or fat you use is not suitable for deep-frying food.	Use frying oil or liquid frying fat of good quality. Never mix different types of oil or fat.
Steam escapes from other places than the filter.	You have not closed the lid properly.	Close the lid properly.
	The removable filter is saturated.	Remove the filter and clean it in hot water with some washing-up liquid or in the dishwasher.
Oil or fat spills over the edge of the fryer during frying.	There is too much oil or fat in the fryer.	Make sure the oil or fat in the fryer does not exceed the maximum level.
	The food contains too much moisture.	Dry the food thoroughly before you fry it and fry the food according to the instructions in this user manual.

Problem	Possible cause	Solution
	There is too much food in the frying basket.	Never fry more food at one time than the quantity that is mentioned in chapter 'Quantities, temperatures and frying times'.
The oil or fat foams strongly during frying.	The food contains too much moisture.	Dry the food thoroughly before you fry it.
	The type of oil or fat you use is not suitable for deep-frying food.	Use frying oil or liquid frying fat of good quality. Never mix different types of oil or fat.
	You have not cleaned the inner bowl properly.	Clean the inner bowl as described in this user manual.
There is no filter present or the filter is damaged.		Please visit the Philips website at <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> or go to your local Philips dealer

### Perihal umum (Gamb. 1)

- A Tudung
- B Turas boleh tanggal dan boleh dibasuh
- C Bakul menggoreng
- D Mangkuk dalam boleh tanggal
- E Butang pelepas tudung
- F Pemasa digital boleh tanggal (HD6159 sahaja)
- G Tombol suhu
- H Lampu suhu
- I Suis hidup/mati dengan lampu hidup kuasa
- J Bekas air memeluwap
- K Petak simpanan kord
- L Kord

### Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

#### Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.
- Jauhkan kord sesalur kuasa dari capaian anak-anak. Jangan biarkan kord sesalur kuasa tergantung melepasi pinggir meja atau permukaan tempat kerja di mana perkakas berada.
- Sambungkan peralatan hanya dengan soket dinding yang dibumikan.
- Semasa menggoreng, wap panas dikeluarkan melalui penuras. Pastikan tangan dan muka anda berada pada jarak yang selamat dari wap. Anda hendaklah juga berhati-hati dengan wap panas semasa anda membuka tudungnya.

#### Awas

- Sentiasa bawa perkakas ke pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk diperiksa atau dibaiki. Jangan cuba baiki perkakas itu sendiri, jika tidak jaminannya menjadi tidak sah.
- Letak perkakas di atas permukaan mendatar yang rata dan stabil.
- Jangan sentuh tetingkap pemandang, kerana ia menjadi panas semasa menggoreng.
- Goreng makanan sehingga berwarna kuning keemasan dan bukan berwarna gelap atau perang dan buang sisa yang hangus. Jangan goreng makanan berkanji, terutama sekali produk kentang dan bijirin, pada suhu yang melebihi 175°C (untuk mengurangkan pengeluaran akrilamida).
- Jangan menggoreng kuih (tepung) beras Asia (atau jenis makanan yang serupa) di dalam perkakas ini. Ini mungkin menyebabkan minyak atau lemak terpercik dengan banyak atau berbuih dengan kuat.
- Pastikan penggoreng sentiasa diisi dengan minyak atau lemak sehingga paras antara penunjuk 'MIN' dan 'MAX' di dalam mangkuk dalam untuk mengelakkannya daripada melimpah atau menjadi terlampau panas.
- Jangan hidupkan perkakas sebelum anda mengisinya dengan minyak atau lemak, kerana ini boleh merosakkan perkakas.

## 14 BAHASA MELAYU

- Perkakas ini bertujuan untuk kegunaan dalam rumah sahaja. Jika perkakas ini disalahgunakan atau untuk tujuan profesional atau semiprofesional atau jika ia digunakan tidak mengikut arahan yang terdapat dalam manual pengguna, jaminan menjadi tidak sah dan Philips tidak menerima tanggungjawab bagi apa-apa kerosakan yang berlaku.

### Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

### Bersedia untuk menggunakannya

- 1 Bersihkan perkakas sebelum digunakan buat kali pertama (lihat bab 'Membersihkan').
- 2 Tekan butang pelepas untuk membuka tudungnya. Tudungnya terbuka secara automatik. (Gamb. 2)
- 3 Rujuk kepada jadual minyak/lemak untuk menentukan berapa banyak minyak atau lemak anda harus isikan di dalam penggoreng (Gamb. 3).
- 4 Isi penggoreng dengan minyak, lemak cecair atau lemak pepejal yang dicairkan sehingga paras di antara penunjuk 'MIN' dan 'MAX' dan tutup tudungnya. (Gamb. 4)

Jangan hidupkan perkakas sebelum anda mengisinya dengan minyak atau lemak.

### Minyak dan lemak

Jangan sekali-kali mencampurkan pelbagai jenis minyak atau lemak yang berlainan dan jangan sekali-kali menambah minyak atau lemak baru pada minyak atau lemak yang sudah diguna.

Kami menyarankan agar menggunakan minyak menggoreng atau lemak cecair menggoreng. Sebaik-baiknya gunakan minyak atau lemak sayur yang kaya dengan lemak tak tepu (contohnya, asid linoleik), seperti minyak soya, minyak kacang, minyak jagung atau minyak bunga matahari.

Oleh kerana ciri minyak dan lemak yang baik agak cepat hilang, anda hendaklah kerap menukar minyak atau lemak (selepas 10-12 kali).

Sentiasa tukar minyak atau lemak jika ia mula berbuih apabila ia dipanaskan, jika ia berbau atau memberi rasa yang tidak enak atau jika berubah menjadi warna gelap dan/atau agak pekat.

### Lemak pepejal

Anda boleh juga menggunakan lemak pepejal untuk menggoreng. Dalam keadaan ini, tingkatkan langkah berjaga-jaga untuk mengelakkan lemak daripada terpercik dan unsur pemanasan daripada menjadi terlampau panas atau menjadi rosak.

- 1 Jika anda hendak menggunakan sepotong lemak yang baru, cairkannya dengan perlahan di atas api perlahan di dalam periuk biasa.
- 2 Tuangkan lemak yang dicairkan dengan berhati-hati ke dalam penggoreng.
- 3 Simpan penggoreng dengan lemak yang keraskan semula masih pada suhu bilik.
- 4 Jika lemaknya menjadi amat sejuk, ia mungkin terpercik apabila ia cair. Tebuk beberapa lubang dalam lemak yang dikeraskan semula dengan garpu untuk mengelakkan perkara ini (Gamb. 5).

Berhati-hati agar tidak merosakkan mangkuk dalam dengan garpu tersebut.

### Menggunakan perkakas

#### Menggoreng

Wap panas keluar dari penuras di dalam tudung semasa menggoreng.

**1** Ambil seluruh kord dari petak simpanan kord dan pasangkan plag di dalam soket dinding (Gamb. 6).

**2** Tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan penggoreng.

▶ Lampu kuasa hidup di dalam suis hidup/mati dan lampu suhunya menyala.

**3** Tetapkan tombol kawalan suhu ke suhu yang dikehendaki. (Gamb. 7)

Untuk suhu yang dikehendaki, lihat bungkusan makanan yang hendak digoreng atau bab 'Kuantiti, suhu dan masa menggoreng'.

*Nota: Anda boleh membiarkan bakul di dalam penggoreng semasa penggoreng menjadi panas.*

**4** Tunggu sehinggana lampu suhu padam (ini mengambil masa 10 hingga 15 minit).

**5** Angkat pemegangnya untuk menaikkan bakul ke kedudukannya yang tertinggi (Gamb. 8).

**6** Tekan butang pelepas untuk membuka tudungnya. Tudungnya terbuka secara automatik. (Gamb. 2)

**7** Keluarkan bakul dari penggoreng dan letakkan makanan yang hendak digoreng di dalam bakul.

**8** Berhati-hati memasukkan bakul di dalam penggoreng. Jangan turunkannya dulu ke dalam minyak atau lemak (Gamb. 9).

**9** Tutupkan tudung.

**10** HD6159 sahaja: Tetapkan masa menggoreng yang dikehendaki (lihat bahagian 'Pemas' dalam bab ini).

Anda boleh juga menggunakan penggoreng tanpa menetapkan pemasanya.

**11** Tekan butang pelepas pada pemegang bakul (1) dan lipat pemegang tersebut dengan berhati-hati pada penggoreng (2) (Gamb. 10).

▶ Bakul diturunkan ke kedudukannya yang terendah.

Semasa menggoreng, lampu suhu menyala dan padam dari masa ke masa. Ini menunjukkan bahawa unsur pemanasan dihidupkan dan di matikan untuk mengekalkan suhu yang betul.

### **Pemas (HD6159 sahaja)**

Pemas menandakan tamatnya masa menggoreng tetapi TIDAK mematikan penggoreng.

#### **Menetapkan pemas**

**1** Tekan butang pemas untuk menetapkan masa menggoreng dalam minit. (Gamb. 11)

▶ Masa yang ditetapkan akan kelihatan pada paparan.

**2** Teruskan menekan butang agar minit dimarakan dengan cepat. Lepaskan butang apabila masa menggoreng yang dikehendaki telah dicapai

Masa maksimum yang boleh ditetapkan ialah 99 minit.

▶ Beberapa saat selepas anda telah menetapkan masa menggoreng, pemasnya mula mengira detik.

▶ Semasa pemas mengira detik, baki masa menggoreng berkelip pada paparan. Minit yang terakhir dipaparkan dalam saat.

*Nota: Anda boleh memadam tetapan pemas dengan menekan butang pemas selama 2 saat (ketika ini pemas berkelip) sehingga '00' muncul.*

**3** Apabila masa yang dipratetapkan telah berlalu, pemas mengeluarkan bunyi bip. Selepas 10 saat, pemas mula bip lagi. Tekan butang pemas untuk menghentikan isyarat yang boleh didengar.

### Menanggalkan pemasa

Pemasa boleh ditanggalkan. Ini membolehkan anda membawa pemasa ke bilik lain bersama-sama anda. Dengan cara ini, anda akan mendengar bunyi yang boleh didengar yang menandakan makanan yang digoreng telah siap walau di mana anda berada.

**1** Selepas anda menetapkan masa menggoreng yang diperlukan, tanggalkan pemasa dari penggoreng dengan menarik bahagian kanannya ke arah anda (Gamb. 12).

Apabila pemasa mengeluarkan bunyi bip untuk menandakan makanan yang digoreng telah siap, kembalikannya ke penggoreng dan tekan pemasa semula ke dalam penggoreng.

### Selepas menggoreng

---

**1** Angkat pemegangnya untuk menaikkan bakul pada kedudukannya yang tertinggi, iaitu kedudukan mengetus (Gamb. 8).

**2** Tekan butang pelepas untuk membuka tudung. (Gamb. 2)

Berhati-hati dengan wap panas dan kemungkinan minyak yang terpercik.

**3** Tanggalkan dengan berhati-hati bakul dari penggoreng.

Untuk mengeluarkan minyak atau lemak yang berlebihan, goncangkan bakul di atas penggoreng. Masukkan makanan yang digoreng ke dalam mangkuk atau penapis yang mengandungi kertas penyerap gris, contohnya kertas dapur.

**4** Tekan butang hidup/mati untuk mematikan penggoreng.

Lampu kuasa hidup dalam suis hidup/mati padam.

**5** Cabutkan plag sebaik sahaja selesai digunakan.

*Nota: Jika anda tidak mengguna penggoreng ini secara tetap, kami menasihati anda agar mengeluarkan minyak atau lemak cecair. Simpan minyak atau lemak cecair dalam bekas yang ditutup dengan baik, sebaik-baiknya dalam peti sejuk atau di tempat dingin.*

### Jumlah, suhu dan masa menggoreng (Gamb. 13)

Dalam rajah 13 anda akan mendapati gambaran keseluruhan kuantiti, suhu menggoreng dan masa penyediaan untuk pelbagai jenis makanan. Sentiasa patuhi maklumat dalam jadual ini atau pada pembungkus makanan yang hendak digoreng.

### Pembersihan

Biarkan minyak atau lemak sejuk dahulu sekurang-kurangnya 4 jam sebelum anda membersihkan atau mengalihkan penggoreng.

Jangan gunakan agen pembersihan (cecair) atau bahan (contohnya, pad penyental) yang melelas untuk membersihkan perkakas.

Jangan tenggelamkan perumah penggoreng di dalam air, kerana ia mengandungi komponen elektrik dan unsur pemanasan.

**1** Tarik ke atas plag penuras dan tekan tab di bawah pemegangnya sekali gus untuk menanggalkan penuras daripada tudung. (Gamb. 14)

**2** Bukakan tudung.

**3** Tekan tab pelepas tudung (1) dan angkat keluar tudung dari perkakas (2) (Gamb. 15).

**4** Angkat bakul menggoreng dari perkakas.

**5** Keluarkan bekas air memeluwap dari penggoreng dan kosongkannya (Gamb. 16).

**6** Angkat keluar mangkuk dalam dari perkakas dan keluarkan minyak atau lemak (Gamb. 17).



- 7** Bersihkan perumah dengan kain lembap (dengan sedikit cecair pembersih) dan/atau kertas dapur.
- 8** Bersihkan tudung, penuras, bakul, mangkuk dalam dan bekas air memeluwap di dalam air panas dengan sedikit cecair pembersih atau di dalam mesin basuh pinggan mangkuk.

*Nota: Untuk membersihkan penuras, anda boleh juga membiarkannya di dalam tudung apabila anda membersihkan tudungnya.*

- 9** Bilas bahagian perkakas dengan air bersih dan keringkannya dengan rapi.

### **Bahagian kalis mesin basuh pinggan mangkuk**

- Tudung
- Mangkuk dalam
- Turas boleh tanggal
- Bakul menggoreng
- Bekas air memeluwap

### **Penyimpanan**

- 1** Kembalikan semua bahagiannya ke dalam/ke atas penggoreng dan tutup tudungnya.
- 2** Gulung kord, simpannya di dalam petak simpanan kord dan masukkan plag di dalam petak penyemat plag. (Gamb. 18)
- 3** Angkat penggoreng dengan memegang pada pemegang tangannya.

### **Petua menggoreng**

- Untuk mendapatkan gambaran keseluruhan masa penyediaan dan tetapan suhu, lihat bab 'Jumlah, suhu dan masa menggoreng'.
- Goncangkan dengan berhati-hati sebanyak mungkin air batu dan air dan pedapkan makanan yang akan digoreng sehingga ia betul betul kering.
- Jangan menggoreng kuantiti makanan yang banyak sekali gus. Rujuk bab 'Kuantiti, suhu dan masa menggoreng' (kuantiti yang disarankan ditandakan dengan ☞).

### **Menghilangkan rasa yang tidak diingini**

Jenis tertentu makanan, terutamanya ikan, boleh menjadikan minyak atau lemak bau yang tidak menyenangkan. Untuk meneutralkan rasa minyak atau lemak:

- 1** Panaskan minyak atau lemak hingga ke suhu 160°C.
- 2** Masukkan dua keping roti yang nipis atau beberapa batang daun parsli di dalam minyak.
- 3** Tunggu sehingga tiada lagi buih yang muncul dan ceduk roti atau parsli dari penggoreng dengan spatula.

Minyak atau lemak kini mempunyai rasa yang neutral semula.

### **French fries (kentang goreng) buatan sendiri**

Anda boleh membuat French fries yang paling rangup dengan cara yang berikut:

- 1** Gunakan kentang yang keras dan potongnya menjadi bentuk batang. Bilas batang kentang itu dengan air sejuk.

Ini akan mengelakkannya daripada melekat antara satu sama lain semasa menggoreng.

*Nota: Keringkan batang kentang itu dengan rapi.*

- 2** Goreng French fries dua kali: keali pertama selama 4-6 minit pada suhu 160°C, kali kedua selama 5-8 minit pada suhu 175°C. Biarkan fries menjadi sejuk sebelum anda menggorengnya buat kali kedua.

- 3 Letakkan French fries buatan sendiri ke dalam mangkuk dan goncangkannya.

### Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 19).

### Menanggalkan bateri pemasa (HD6159 sahaja)

- Bateri mengandungi bahan yang mungkin mencemar alam sekitar. Jangan buang bateri dengan sampah rumah biasa, tetapi lupuskannya di pusat pemungutan rasmi untuk bateri. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuang perkakas dan membawanya ke pusat pemungutan rasmi.

- 1 Tanggalkan pemasa dari perkakas.
- 2 Tanggalkan bahagian belakang pemasa dengan pemutar skru bilah pipih kecil.
- 3 Tanggalkan bateri.

### Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pendedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

### Menyelesaikan masalah

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Makanan yang digoreng tidak berwarna perang dan/atau tidak rangup.	Anda telah memilih suhu yang terlalu rendah.	Periksa bungkusan makanan untuk digoreng atau bab 'Kuantiti, suhu dan masa menggoreng' untuk mendapatkan suhu yang betul.
	Anda tidak menggoreng makanan dengan cukup lama.	Periksa bungkusan makanan untuk digoreng atau bab 'Kuantiti, suhu dan masa penyediaan' untuk mendapatkan masa menggoreng yang betul.
	Terdapat terlalu banyak makanan di dalam bakul.	Jangan sekali-kali menggoreng, pada satu masa, makanan yang melebihi jumlah yang disebutkan dalam 'Jumlah, suhu dan masa menggoreng'.
Perkakas tidak berfungsi	Pemhatian keselamatan terma telah diaktifkan.	Pergi ke penjual Philips atau pusat servis yang disahkan Philips untuk menggantikan fiusnya.
Penggoreng mengeluarkan bau yang tidak menyenangkan.	Turas boleh tanggal tersumbat.	Tanggalkan penuras dan bersihkan di dalam air panas dengan sedikit cecair pembersih atau di dalam mesin basuh pinggan mangkuk.
	Minyak atau lemak tidak lagi segar.	Tukar minyak atau lemak. Tapis dengan kerap minyak atau lemak agar ia segar dengan lebih lama lagi.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
	Jenis minyak atau lemak yang anda gunakan tidak sesuai untuk makanan yang digoreng jeluk.	Gunakan minyak menggoreng atau cecair lemak menggoreng yang bermutu baik. Jangan sekali-kali mencampurkan jenis minyak atau lemak yang berlainan.
Wap keluar dari tempat lain selain penuras.	Anda tidak menutup tudungnya dengan betul.	Tutup tudungnya dengan betul.
	Turas boleh tanggal tersumbat.	Tanggalkan penuras dan bersihkannya di dalam air panas dengan sedikit cecair pembersih atau di dalam mesin basuh pinggan mangkuk.
Minyak atau lemak tertumpah keluar dari tepi penggoreng semasa menggoreng.	Terdapat terlalu banyak minyak atau lemak di dalam penggoreng.	Pastikan minyak atau lemak di dalam penggoreng tidak melebihi paras maksimum.
	Makanan mengandungi terlalu banyak lembapan.	Keringkan makanan betul-betul sebelum anda menggorengnya dan gorengkan makanan mengikut arahan dalam manual pengguna ini.
	Terdapat terlalu banyak makanan di dalam bakul menggoreng.	Jangan sekali-kali menggoreng, pada satu masa, makanan yang melebihi jumlah yang disebutkan dalam 'Jumlah, suhu dan masa menggoreng'.
Minyak atau lemak berbuih dengan banyak semasa menggoreng.	Makanan mengandungi terlalu banyak lembapan.	Keringkan makan dengan betul sebelum anda menggorengnya.
	Jenis minyak atau lemak yang anda gunakan tidak sesuai untuk makanan yang digoreng jeluk.	Gunakan minyak menggoreng atau cecair lemak menggoreng yang bermutu baik. Jangan sekali-kali mencampurkan jenis minyak atau lemak yang berlainan.
	Anda tidak membersihkan mangkuk dalam dengan betul.	Bersihkan mangkuk dalam seperti yang dihuraikan dalam manual pengguna.
Tiada terdapat turas atau turasnya rosak.		Sila lawati laman web Philips di <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> atau hubungi penjual Philips tempatan anda

## 一般說明 (圖 1)

- A** 蓋子
- B** 可拆洗式濾網
- C** 油炸網籃
- D** 可拆式內鍋
- E** 開蓋按鈕
- F** 可拆式數位計時器 (僅適用於 HD6159)
- G** 溫度設定鈕
- H** 溫度指示燈
- I** 開啟/關閉 (On/off) 開關附電源指示燈
- J** 水氣收集槽
- K** 收線槽
- L** 電線

## 重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

### 警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 當插頭、電線或產品本身受損時，請勿使用產品。
- 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 請勿讓兒童接觸電源線。請勿讓電源線懸掛在產品放置的餐桌或流理台邊緣。
- 只將產品連接到有接地的牆壁插座。
- 在油炸過程中，高溫蒸氣會經由濾網排放出來。請確定您的手部和臉部距離蒸氣保持一定的安全距離。當您打開蓋子時，也請務必小心高溫蒸氣。

### 警告

- 務必將產品交由飛利浦授權之服務中心檢查或修理。請勿嘗試自己動手修理；否則產品保固將無效。
- 請將產品置於平穩的表面上。
- 請勿觸碰檢視窗口，它在油炸過程中會變燙。
- 將食物炸成金黃色而非黑色或褐色，去除過焦的部份。當油炸澱粉類食物時，尤其是馬鈴薯和穀類產品，請將油溫控制在 175° C 以下 (如此可將儘量降低丙烯醯胺的產生)。
- 請勿使用本產品油炸米糕類製品 (或諸如此類的食物)。這也許會造成油脂的嚴重噴濺或劇烈沸騰。
- 請確定油炸鍋內的食用油或食用脂肪位於內鍋的 MIN (最低) 與 MAX (最高) 標示之間，以避免溢出或是產生過度加熱的情形。
- 請勿在倒入食用油或食用脂肪之前就打開本產品電源，這會對本產品造成損害。
- 本產品僅供家用。如果不當使用本產品，作為 (半) 專業用途，或未依照使用手冊的指示操作，保固將無效，且飛利浦將不擔負任何損壞賠償責任。

### 電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

## 使用前準備

- 1** 在第一次使用前請先清洗本產品 (請參閱「清潔」章節)。

- 2 按下開蓋按鈕以打開蓋子，蓋子會自動開啟。(圖 2)
- 3 請參考食用油/食用脂肪一表，以判斷應在鍋內放入多少食用油或食用脂肪。(圖 3)
- 4 將食用油、液態食用脂肪或是融化後的固態食用脂肪倒入鍋內，深度需達到 MIN (最低) 與 MAX (最高) 兩個刻度之間，然後蓋上蓋子。(圖 4)

在尚未倒入食用油或食用脂肪之前，請勿開啟電源開關。

### 食用油或食用脂肪

請勿將不同的食用油或食用脂肪混合使用，也不要將尚未使用過的食用油或食用脂肪，與使用過的食用油或食用脂肪混合使用。

我們建議您使用油炸用油或是液態油炸脂肪。最好是含有豐富不飽和脂肪(例如亞麻油酸)的植物油或是植物脂肪，例如大豆油、花生油、玉米油或是葵花油。

因為食用油或食用脂肪很容易就會失去風味，建議您經常更換食用油或食用脂肪(在油炸過 10 至 12 次之後)。

當食用油或食用脂肪經加熱後開始冒泡、或是有強烈異味或味道變質、或是顏色變暗及(或)呈糖漿狀時，請務必更換食用油或食用脂肪。

### 固態食用脂肪

您也可以使用固態油炸脂肪。在此情況下，則需額外的預防措施，以防止食用脂肪濺出和加溫設備過熱或損壞的情況發生。

- 1 若您要使用全新的塊狀食用脂肪，請先在一般的平底鍋中以低溫將其融化。
- 2 將融化過後的食用脂肪小心地倒入油炸鍋內。
- 3 在室溫下，讓油炸鍋盛裝的食用脂肪重新凝固達到靜止的狀態。
- 4 若食用脂肪過度冷卻，它融化時也許會開始濺出鍋外。請用叉子在重新凝固後的食用脂肪上插幾個洞，以防此情況發生。(圖 5)

請注意，勿讓叉子損毀內鍋。

## 使用此電器

### 油炸

在油炸過程中，高溫蒸氣會由蓋子上的濾網冒出。

- 1 將整條電線從收線槽中取出，然後插頭插入牆壁插座中。(圖 6)
- 2 按下油炸鍋上的開啟/關閉 (On/off) 開關打開電源。  
 ▶ 開關 (On/off) 上的電源指示燈和溫度指示燈會亮起。
- 3 將溫度控制設定在所需的油炸溫度。(圖 7)  
 所需的油炸溫度請參閱食物包裝上的標示，或是「份量、溫度以及油炸時間」章節。  
 注意：在加熱過程中，您可以將油炸網籃留在鍋內。
- 4 請等候溫度指示燈熄滅(這會花費 10 至 15 分鐘)。
- 5 提起把手，將油炸網籃往上移到最高的位置。(圖 8)
- 6 按下開蓋按鈕以打開蓋子，蓋子會自動開啟。(圖 2)
- 7 將油炸網籃由鍋內取出，然後將所要油炸的食物置於油炸網籃內。
- 8 小心地將油炸網籃放入油炸鍋內。請先不要將它放入食用油或食用脂肪中。(圖 9)
- 9 關上上蓋。

**10** 僅適用於 HD6159：設定好所需的油炸時間 (請參閱本章的「計時器」這一節)。您也可以不用設定計時器就使用油炸鍋。

**11** 請按下網籃把手上的釋放鈕 (1)，然後小心地將網籃貼靠油炸鍋放下 (2)。(圖 10)  
網籃便會降到最底部的位置。

油炸食物時，溫度指示燈會時亮時滅，這表示正在啟動或關閉加熱裝置以維持正確的溫度。

### 計時器 (僅適用於 HD6159)

計時器會顯示油炸時間結束，但不會關閉油炸鍋電源。

#### 設定計時器

**1** 按下計時器按鈕設定油炸時間 (分鐘)。(圖 11)

可在螢幕上看見設定的時間。

**2** 按住按鈕不放，即可快速增加時間。一旦達到所需的油炸時間，放開按鈕。最久可設定為 99 分鐘。

在您設定油炸時間數秒後，計時器會開始倒數。

當計時器開始倒數，剩餘的油炸時間會在顯示螢幕上閃爍。剩最後一分鐘時會以秒數顯示。

注意：您可以按住計時器按鈕達兩秒鐘 (此時計時器會開始閃爍)，直到顯示 00，即可消除計時器設定。

**3** 當預設時間已過，計時器會發出嗶聲。十秒鐘過後，會再重複一次嗶聲。按下計時器按鈕即可停止聲音訊號。

#### 移除計時器

計時器是可拆式的，讓您可以隨身將計時器帶到別的房间。如此一來，不論您身在何處，還是能聽到食物油炸完成的聲音訊號。

**1** 在您設定好所需的油炸時間後，請將計時器由右方拔出，移除計時器。(圖 12)

當計時器發出嗶聲，表示食物已經油炸完成，請回到油炸鍋旁，將計時器放回油炸鍋計時器的插槽位置。

#### 油炸過後

**1** 請提起把手，將油炸網籃往上移到最高的位置 (亦稱瀝油位置)。(圖 8)

**2** 按下開蓋按鈕，打開鍋蓋。(圖 2)

請小心高溫蒸氣與熱油濺出的可能性。

**3** 小心地將油炸網籃從鍋內移出。

若要去過量的食用油或食用脂肪，請在鍋子上方晃動油炸網籃。將油炸食物放入碗內，或是鋪有吸油紙 (如廚房紙巾) 的濾鍋裡。

**4** 按下油炸鍋上的開啟/關閉 (On/off) 開關關掉電源。

開啟/關閉 (on/off) 開關上的電源指示燈即會熄滅。

**5** 使用完畢後請立即將插頭拔下。

注意：若您不常使用油炸鍋，我們建議您取出食用油或是液態食用脂肪，並保存在密封的容器裡，並且最好置放在冰箱或是陰涼的地方。

### 份量、溫度以及油炸時間 (圖 13)

在圖表 13 您會看到各種食物的份量、油炸溫度以及預熱時間的概要。請務必遵照圖表上的資訊，或是所要油炸的食物之包裝指示。

## 清潔

在您清潔或是移動鍋子之前，請先讓食用油或是食用脂肪冷卻至少 4 小時。

請勿使用任何磨蝕性 (液體) 清潔劑或是物品 (例如 菜瓜布) 清潔本產品。

請勿將油炸鍋外殼浸入水裡，因為鍋子含有電子零件以及加熱裝置。

- 1 請將濾網架往上拉，同時按住架子下方的壓片，以便將濾網從蓋子上移除。(圖 14)
- 2 打開蓋子。
- 3 請按下開蓋壓片 (1)，然後將蓋子由本產品移除 (2)。(圖 15)
- 4 請提高油炸網籃，移出鍋外。
- 5 請將水氣收集槽從鍋內移除，然後將水倒掉。(圖 16)
- 6 請將內鍋抬起，移出鍋外，然後倒出食用油與食用脂肪。(圖 17)
- 7 請用濕布 (沾點洗潔精) 及 (或) 廚房紙巾，清潔本產品外殼。
- 8 請用熱水加上一點洗潔劑，或是用洗碗機，清潔蓋子、濾網、油炸網籃、內鍋以及水氣收集槽。

注意：若要清洗濾網，您也可以將濾網留在蓋子上，在清洗蓋子的時候順便清洗濾網。

- 9 用乾淨的水清洗零件，然後將它們完全風乾。

可用洗碗機清洗的組件

- 蓋子
- 內鍋
- 可拆式濾網
- 油炸網籃
- 水氣收集槽

## 收藏

- 1 將所有組件裝回油炸鍋內，然後蓋上蓋子。
- 2 捲起電線，將它放進收線槽，然後將電線放置於電線固定處。(圖 18)
- 3 以握柄抬起油炸鍋。

## 油炸小秘訣

- 要看預熱時間以及溫度設定的概要，請參閱「份量、溫度以及油炸時間」章節。
- 請小心地晃動食物，儘可能地去除它結冰的部分和多餘的水分，然後輕拍所要油炸的食物，直到適度瀝乾。
- 一次的油炸份量請勿過多。請參閱「份量、溫度以及油炸時間」章節 (建議的份量會以 ☉ 標示)。

## 去除異味

某些食物，特別是魚類，會讓食用油或食用脂肪發出一種異味。如要中和食用油或食用脂肪的味道：

- 1 請將食用油或食用脂肪加熱到 160° C。
- 2 請將兩小片麵包或是些許的荷蘭芹枝葉丟入油裡。
- 3 等到沒有泡泡出現，拿鏟子將麵包或是荷蘭芹從油炸鍋內取出。現在食用油或食用脂肪又會回復為原本的風味了。

### 自製薯條

依照以下步驟，您可以炸出最好吃、最酥脆的薯條：

**1** 使用結實的馬鈴薯，切成條狀。接著用冷水清洗削好的馬鈴薯。這樣可預防在油炸過程中，薯條黏在一起。

注意：將薯條水分完全瀝乾。

**2** 將薯條油炸兩次：第一次以 160° C 的高溫油炸 4 到 6 分鐘，第二次以 175° C 的高溫油炸 5 到 8 分鐘。在您第二次油炸薯條之前，請先讓薯條冷卻。

**3** 將自製薯條放入碗裡晃動。

### 環境保護

● 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 19)

#### 移除計時器電池 (僅適用於 HD6159)

● 電池內含可能會污染環境的物質，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄，應送至正式的回收點進行回收。若要丟棄計時器，也請將計時器電池取出，再將計時器送至政府指定的回收點。

**1** 請將本產品的計時器移除。

**2** 用小號的一字螺絲起子將計時器的背殼打開。

**3** 取出電池。

### 保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 [www.philips.com](http://www.philips.com)，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

### 故障排除

問題	可能原因	解決方法
薯條沒有呈現出金黃色澤，而且 (或) 並不酥脆。	您設定的油炸溫度過低。	查看所要油炸食物的包裝標示，或是參閱「份量、溫度以及油炸時間」章節，瞭解正確的油炸溫度。
	您的油炸時間過短。	查看所要油炸食物的包裝標示，或是參閱「份量、溫度以及油炸時間」章節，了解正確的油炸時間。
	油炸網籃內放了太多食物。	請勿一次油炸超過「份量、溫度以及油炸時間」上所指示的份量。
油炸鍋無法運作。	防過熱安全裝置已經啟動。	請向您的飛利浦經銷商或是飛利浦授權的服務中心更換保險絲。
油炸鍋發出強烈的惡臭。	可拆式濾網已堵塞。	請移除濾網，將濾網用熱水加點洗潔劑清洗，或是放入洗碗機內清洗。
	食用油或食用脂肪已不再新鮮。	更換食用油或食用脂肪。經常過濾食用油或食用脂肪，可讓它維持較長時間的新鮮度。



問題	可能原因	解決方法
	您使用的食用油或食用脂肪不適合油炸食物。	使用高品質的油炸用油或是液態油炸食用脂肪。請勿將不同的食用油或食用脂肪混合使用。
蒸氣從濾網以外的地方冒出。	您可能沒把鍋蓋蓋好。	請蓋好鍋蓋。
	可拆式濾網已堵塞。	請移除濾網，將濾網用熱水加點洗潔劑清洗，或是放入洗碗機內清洗。
在油炸過程中，食用油或食用脂肪從油炸鍋外溢出。	油炸鍋內倒入過多的食用油或食用脂肪。	請確定油炸鍋內的食用油或食用脂肪沒有超過最高的刻度。
	食物中含有過多的水分。	在您油炸食物之前，請將食物完全瀝乾，並依照使用手冊指示油炸食物。
	油炸網籃裡放入過多的食物。	請勿一次油炸超過「份量、溫度以及油炸時間」上所指示的份量。
在油炸過程中，食用油或食用脂肪劇烈冒泡。	食物中含有過多的水分。	請在油炸之前，將食物完全瀝乾。
	您所使用的食用油或食用脂肪不適合油炸食物。	使用高品質的油炸用油或是液態油炸食用脂肪。請勿將不同的食用油或食用脂肪混合使用。
	您沒有妥善清潔內鍋。	請依照使用手冊上的描述清潔內鍋。
濾網不存在或是濾網已經毀損。		請造訪飛利浦網站 <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> ，或是向您當地的飛利浦經銷商尋求協助。

## 一般说明 (图 1)

- A** 盖子
- B** 可分离清洗过滤网
- C** 炸篮
- D** 分离式内锅
- E** 锅盖打开键
- F** 可分离数字显示计时器 (仅供 HD6159 型号)
- G** 温度控制
- H** 温度指示灯
- I** 带有通电指示灯的 On/off 开关
- J** 冷凝储水器
- K** 电线储藏格
- L** 电线

## 注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

### 警告

- 在产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或产品本身受损，请勿使用本产品。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员进行更换。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不会玩耍这些产品。
- 不要让儿童接触到电源线。切勿将电源线悬挂在放置本产品的桌子或工作台的边上。
- 产品只能使用带接地线的插座。
- 油炸时通过滤网会释放出热蒸汽。注意手和脸要与蒸汽保持一定的安全距离。在打开盖子时也要小心热蒸汽。

### 注意

- 产品只能送到由飞利浦授权的维修中心检修。不要自己修理产品，否则产品维修保证书将会无效。
- 将产品放在一个水平、平滑、稳固的表面上。
- 在油炸过程中切勿触碰观察窗口，因为它会变得很烫。
- 将食物炸成金黄色而非黑色或褐色，去除过焦的部分。当油炸淀粉类食物时，尤其是土豆和谷类食物，请不要用超过 175°C 的温度（为了最大程度地减少丙烯酰胺的产生）。
- 请勿使用本产品炸制亚洲年糕（或类似食品）。这样可能导致油或油脂大量飞溅或产生大量泡沫。
- 确保电炸锅内油或油脂的份量始终在电炸锅内锅内侧的 MIN（最小）和 MAX（最大）刻度之间，以防止溢出或过热。
- 在放入油或油脂前，切勿打开电源开关，否则会损坏本产品。
- 本产品仅限于家用。如果本产品使用不当、用于专业或半专业用途或未按用户手册中的说明进行操作，则本产品的保修将会失效，并且对于因此而造成的任何损失，飞利浦不承担任何责任。

### 电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

## 使用准备

- 1** 初次使用前请清洁本产品（见“清洁”一章）。

- 2 按释放按钮，打开盖子。盖子将自动打开。(图 2)
- 3 请参阅油/脂表以确定必须向电炸锅内加多少油或油脂。(图 3)
- 4 向油炸锅中倒油，液态脂或熔化的固体脂，倒至 MIN (最小) 和 MAX (最大) 的刻度之间，合上锅盖。(图 4)

在放入油或油脂前，切勿打开电源开关。

### 油和油脂

切勿混合不同类型的油或油脂，切勿将新鲜的油或油脂加入用过的油或油脂中。

建议您使用适用于油炸的油或液体油脂。最好是植物油或含丰富不饱和脂肪(如亚油酸)的油脂，例如豆油、花生油、玉米油或葵花油。  
因为油和油脂的有效成分消失得非常快，所以必须定期更换油或油脂(10-12次之后)。如果油或油脂在加热时开始冒泡、或有很浓的气味或味道、或者变黑和/或像糖浆一样，请更换油或油脂。

### 固体油脂

您还可以使用固体煎炸油脂。此时要特别小心，防止油脂飞溅及加热元件过热或损坏。

- 1 如果想使用新的油脂块，应将其放在普通煎锅内用低温慢慢融化。
- 2 将融化后的油脂小心地倒入电炸锅中。
- 3 可在室温下存放装有重新凝固的油脂的电炸锅。
- 4 如果固体脂太凉，则当其熔化时会产生飞溅。可以用叉子在凝固的油脂上打一些孔，以防飞溅。(图 5)

注意不要让叉子损坏内锅。

## 使用本产品

### 炸制食物

油炸时热蒸汽会从锅盖的过滤网上冒出。

- 1 将整条电源线从电源线收藏格内取出，并将插头插入墙壁插座。(图 6)
- 2 按下电源开关打开电炸锅。  
电源开关上的操作指示灯和温度控制指示灯亮起。
- 3 将温度控制设定到所需熨烫温度。(图 7)  
关于所需的温度，请参阅要油炸食物的包装或“份量、温度和油炸时间”一章。  
注：加热过程中可将炸篮留在电炸锅中。
- 4 等待温度指示灯熄灭(这需要 10 到 15 分钟的时间)。
- 5 提起炸篮手柄将炸篮提到最高位置。(图 8)
- 6 按释放按钮，打开盖子。盖子将自动打开。(图 2)
- 7 从炸锅中取出炸篮，将要煎炸的食物放入炸篮。
- 8 小心地将炸篮放入电炸锅内。请先不要将炸篮下放到油或油脂中。(图 9)
- 9 合上盖子。
- 10 仅供 HD6159 型号：设定所需炸制时间(见本章“计时器”部分)。  
在不设置计时器的情况下也可以使用电炸锅。

**11** 按下炸篮手柄上按钮 (1)，小心地将手柄折向电炸锅 (2)。(图 10)

▶ 将炸篮降至最低的位置。

煎炸过程中，温度指示灯会时亮时灭。这表示加热元件在不断地打开和关闭，以维持正确的温度。

### 计时器 (仅限 HD6159)

---

计时器指示设置的炸制时间已到，但不会关闭电炸锅的电源。

#### 设置计时器

**1** 按下计时器按钮设置所需的煎炸时间 (以分钟为单位)。(图 11)

▶ 设定的时间在显示屏上显示。

**2** 按住按钮可迅速增加分钟数。达到所需油炸时间后请立即松开按钮。

最长时间可设置为 99 分钟。

▶ 设定煎炸时间几秒钟之后，计时器开始倒计时。

▶ 计时器进行倒计时的过程中，显示屏会闪烁显示剩余煎炸时间。最后一分钟以秒为单位显示。

注：按住计时器按钮 2 秒钟 (此时显示的计时器会闪烁) 直到出现“00”后放开，即可清除计时器设置。

**3** 当预设时间已过期时，计时器将发出蜂鸣音。10 秒钟过后，计时器将再次发出蜂鸣音。请按计时器按钮停止音频信号。

#### 分离计时器

计时器是可以分离的，让您可随身携带到其他房间。这样，不管您到哪里都可听到炸制完成的声音信号。

**1** 设定好所需炸制时间后，就可将计时器从产品上分离。方法是将计时器的右侧向您的方向拉出。(图 12)

当计时器发出蜂鸣音表明食物已炸好时，请回到电炸锅旁，将计时器重新推回到电炸锅上。

#### 煎炸结束后

---

**1** 提起炸篮手柄将炸篮提到最高位置，即滴净位置。(图 8)

**2** 按释放按钮，打开盖子。(图 2)

小心热蒸汽及小心可能飞溅的油。

**3** 小心地将炸篮从锅内取出。

为了去除多余的油或油脂，可在电炸锅上方抖动炸篮。将炸好的食品放在铺有吸油纸 (比如厨房用纸巾) 的碗或漏勺中。

**4** 按下电源开关关闭电炸锅

电源开关上的通电指示灯熄灭。

**5** 使用后请拔掉产品插头。

注：如果不经常使用电炸锅，建议您倒出油或液体油脂。请将油或液体油脂存放到一个密封良好的容器内，最好置于冰箱中或阴凉处保存。

### 份量、温度和油炸时间 (图 13)

在图 13 中，您可以看到关于各种食物的份量、油炸温度和准备时间的概览。请始终参照此图表中的信息或要油炸食物的包装说明。

## 清洁

清洁或移动电炸锅之前，先让油或油脂冷却至少 4 小时。

切勿用有腐蚀性的（液体）清洁剂或材料(如洗刷擦等)来清洗本产品。

不要将电炸锅的外壳浸入水中，因为外壳中有电子元件和加热元件。

- 1 将过滤网的把手往上拉，同时按着过滤网把手的下方，卸下过滤网。（图 14）
- 2 打开盖子。
- 3 按下锅盖脱离键(1)，将锅盖提起，从油炸锅分离(2)。（图 15）
- 4 将炸篮提起，从产品中分离。
- 5 从油炸锅拆下冷凝储水器，将其中的水倒空。（图 16）
- 6 将内锅从产品中提出，并去除油或油脂。（图 17）
- 7 用湿布（蘸上少许洗涤剂）和/或厨房用纸巾清洗外壳。
- 8 可用加入洗涤剂的温热水或在洗碗机中清洗锅盖、过滤网、炸篮、内锅和冷凝储水器。

注：要清洗过滤网，您还可以在清洗锅盖的同时在锅盖上清洗过滤网。

- 9 用清水冲洗部件，然后将其彻底擦干。


可用洗碗机清洗的部件

- 盖子
- 内锅
- 可分离式过滤格
- 炸篮
- 冷凝储水器

## 存放

- 1 将所有部件放回电炸锅，并盖好锅盖。
- 2 卷好电源线，将其放入电源线收藏格中。然后将电源线固定在电源线固定装置上。（图 18）
- 3 通过手柄将电炸锅提起。

## 煎炸技巧

- 有关炸制时间和温度设定，请参阅“份量、温度和油炸时间”一章。
- 仔细并尽可能抖掉冷冻食品上的冰和水，然后轻拍食物使其变干。
- 不要一次油炸大量食物。请参阅“份量、温度和油炸时间”一章（用  标示的为建议量）。

去除异味

某些食物（尤其是鱼）会给油或油脂带来怪味。以下是给油或油脂除异味的方法：

- 1 将油或油脂加热至 160 摄氏度。
- 2 放两片薄面包或一些西洋芹菜到油中。
- 3 等到再没有泡沫冒出时，用锅铲将面包或西洋芹菜从电炸锅里铲出。此时的油或油脂就没有异味了。

## 自制炸薯条

按照下面的方法您便可以炸出美味松脆的炸薯条：

**1** 选用坚实的马铃薯，切条并用冷水冲洗。这样可防止薯条在炸制时，互相粘在一起。

注：将薯条彻底弄干。

**2** 将薯条炸两次：第一次在 160° C 的温度下炸 4-6 分钟，第二次在 175° C 的温度下炸 5-8 分钟。让薯条冷却后再炸第二次。

**3** 将自制薯条放入碗中摇动。

## 环保

弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 19)

取下计时器电池（仅供 HD6159 型号）

电池包含可能污染环境的物质。不要将电池和普通生活垃圾一同丢弃，而应交给正式的电池收集点处理。丢弃计时器时，一定要将电池取出，并将计时器送到官方指定的回收站。

**1** 从产品中取出计时器。

**2** 使用小一字螺丝刀将计时器的后盖拆下。

**3** 取出电池。

## 保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 [www.philips.com](http://www.philips.com)。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

## 故障种类和处理方法

问题	可能的原因	解决方法
炸出的食物不是金黄色和/或不松脆。	您选择的温度太低。	有关正确的温度，请参阅要油炸食物的包装或“份量、温度和油炸时间”一章。
	您没有油炸食物足够长的时间。	有关正确的油炸时间，请参阅要油炸食物的包装或“份量、温度和油炸时间”一章。
不能启动电炸锅。	炸篮里的食物太多。	一次炸制的食物量不要超过“份量、温度和油炸时间”一章中规定的份量。
	启动了过热保护装置。	请与飞利浦经销商或飞利浦授权的服务中心联系，让其为您更换保险丝。
电炸锅发出一股很浓的异味。	可分离过滤网已达饱和。	拆下过滤网，用加入洗涤剂的温热水或洗碗机清洗。
	油或油脂已经变质。	更换油或油脂。定期过滤油或油脂，以延长其保质期。

问题	可能的原因	解决方法
	所用的油或油脂种类不适合炸制食品。	请使用优质煎炸油或液体煎炸油脂。切勿将不同种类的油或油脂混合使用。
蒸汽从过滤网以外的地方溢出。	盖子没有盖好。	请盖好盖子。
	可分离过滤网已达饱和。	拆下过滤网，用加入洗涤剂的温热水或洗碗机清洗。
炸制过程中油或油脂从电炸锅的边缘溢出。	电炸锅里的油或油脂太多。	确保电炸锅里的油或油脂份量不超过电炸锅内锅内侧的上容量刻度线。
	食物中的水分太多。	炸食物前先彻底晾干食物，并按照本用户手册中的说明炸制食物。
	炸篮里食物太多。	一次炸制的食物量不要超过“份量、温度和油炸时间”一章中规定的份量。
炸制过程中油或油脂剧烈冒泡。	食物中的水分太多。	炸食物前先彻底晾干食物。
	所用的油或油脂种类不适合炸制食品。	请使用优质煎炸油或液体煎炸油脂。切勿将不同种类的油或油脂混合使用。
	您没有正确清洗内锅。	请按照本用户手册中的说明清洗内锅。
没有过滤网或过滤网损坏。		请浏览飞利浦网页: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> ，或与当地的经销商联系

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
	نوع الزيت أو الدهن المستخدم غير مناسب لقلبي الطعام جيداً.	استخدمي زيت قلبي أو دهن سائل للقلبي من نوعية جيدة. لا تقومي بالخلط بين أنواع مختلفة من الزيت أو الدهن.
يتسرب البخار من أماكن أخرى غير الفلتر.	لم تغلقي الغطاء جيداً.	أغلقي الغطاء جيداً.
	لقد تشبع الفلتر القابل للفك.	فكي الفلتر وقومي بتنظيفه بالماء الساخن مع القليل من سائل التنظيف أو اغسليه في غسالة الأطباق.
ينسكب ويتطاير الزيت أو الدهن من المقلاة أثناء القلي.	توجد كمية كبيرة أكثر من اللازم من الزيت أو الدهن في المقلاة.	تأكدي من أن كمية الزيت أو الدهن الموجودة بالمقلاة ولا تتخطى مستوى الحد الأقصى.
	تحتوي الأطعمة المراد قليها على كمية كبيرة من الماء.	قومي بتجفيف الأطعمة المراد قليها جيداً قبل قليها والتزمي بالتعليمات الموضحة في دليل المستخدم هذا.
	توجد كمية كبيرة من الطعام في السلة.	لا تقومي أبداً بقلبي كمية كبيرة من الطعام في المرة الواحدة أكبر من المقادير المذكورة في فصل "المقادير ودرجات الحرارة المطلوبة والأوقات المطلوبة للقلبي".
يكون الزيت أو الدهن قدر كبير من الرغوة أثناء القلي.	تحتوي الأطعمة المراد قليها على كمية كبيرة من الماء.	قم بتجفيف الطعام جيداً قبل البدء في القلي.
	نوع الزيت أو الدهن الذي تستخدمه غير مناسب لقلبي الطعام جيداً.	استخدمي زيت قلبي أو دهن سائل للقلبي من نوعية جيدة. لا تقومي بالخلط بين أنواع مختلفة من الزيت أو الدهن.
	لم تقومي بتنظيف الوعاء الداخلي جيداً.	نظفي الوعاء الداخلي كما هو موضح في دليل المستخدم.
لا يوجد فلتر في الوقت الحالي أو أن الفلتر قد أصبح تالفاً.		يرجى زيارة موضع شركة Philips على <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> أو التوجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك.



٢ ضعي شريحتين خبز رقيقتين أو بعض من البقدونس في الزيت.

٣ انتظري حتى تختفي الفقاعات ثم استخدمي معلقة لإزالة الخبز أو البقدونس من المقلاة. الآن أصبح للزيت أو الدهن مذاقاً مُعادلاً مرة أخرى.

### البطاطس المقلية المحضرة في المنزل

يمكنك تحضير البطاطس المقلية الأكثر مذاقاً وهشاشة بإتباع الطريقة التالية:

١ استخدمي ثمار البطاطس الجامدة وقطعيها إلى أصابع. اشطفي أصابع البطاطس باستخدام الماء البارد. يساعد ذلك على منعها من الالتصاق ببعضها البعض أثناء القلي.

ملاحظة: جففي أصابع البطاطس جيداً.

٢ اقلي البطاطس مرتين: المرة الأولى لمدة من ٤ إلى ٦ دقائق وعلى درجة حرارة ١٦٠ درجة مئوية، والمرة الثانية لمدة من ٥ إلى ٨ دقائق وعلى درجة حرارة ١٧٥ درجة مئوية. اتركي البطاطس المقلية لتبرد قبل البدء في قليها للمرة الثانية.

٣ ضعي البطاطس المقلية المحضرة في المنزل في وعاء وقومي بهز الوعاء.

### البيئة

لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدك من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ١٩).

طريقة فك بطارية المؤقت الزمني (الطراز HD6159 فقط)

تحتوي البطارية على مواد من الممكن أن تكون ملوثة للبيئة. لا تتخلصي من البطارية مع مخلفات المنزل العادية ولكن قومي بتسليمها إلى نقطة تجميع رسمية خاصة بالبطاريات. احرصى دائماً على نزع بطارية المؤقت الزمني قبل تسليمه في أحد نقاط التجميع الرسمية.

١ فكي المؤقت الزمني من الجهاز.

٢ فكي الجزء الخلفي من المؤقت الزمني باستخدام مفك مفلطح صغير.

٣ انزعي البطارية.

### الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بشركة Philips على [www.philips.com](http://www.philips.com)، أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، توجهي إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصلي بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

### دليل حل المشكلات

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الأطعمة المقلية لا تأخذ اللون الذهبي و/ أو ليست هشّة.	قمت بالقلي على درجة حرارة منخفضة للغاية.	تأكدي من كمية الطعام المطلوب قليها أو اطعلي على فصل "المقادير ودرجات الحرارة المطلوبة والأوقات المطلوبة للقلي" لتحديد درجات الحرارة المناسبة.
	لم تقومي بقلي الطعام لفترة كافية.	تأكدي من كمية الطعام المطلوب قليها أو اطعلي على فصل "المقادير ودرجات الحرارة المطلوبة والأوقات المطلوبة للقلي" لتحديد وقت القلي المناسب.
	توجد كمية كبيرة من الطعام في السلة.	لا تقومي أبداً بقلي كمية كبيرة من الطعام في المرة الواحدة أكبر من المقادير المذكورة في فصل "المقادير ودرجات الحرارة المطلوبة والأوقات المطلوبة للقلي".
المقلاة لا تعمل.	تم تشغيل عامل الفصل الحراري للأمان.	اتجهي إلى موزع Philips الخاص بك أو إلى أحد مراكز الصيانة المعتمدة من قبل Philips لاستبدال المصهر.
تتبعث من المقلاة رائحة كريهة شديدة.	لقد تشبع الفلتر القابل للفك.	فكي الفلتر وقومي بتنظيفه بالماء الساخن مع القليل من سائل التنظيف أو اغسليه في غسالة الأطباق.
	لم يعد الزيت أو الدهن طازجاً.	قومي بتغيير الزيت أو الدهن. قومي بتصفية الزيت أو الدهن بشكل منتظم للحفاظ عليه طازجاً لأطول فترة ممكنة.

## المقادير ودرجات الحرارة والأوقات المطلوبة للقلي (شكل ١٣)

ستجدين في الشكل ١٣ توضيحاً عاماً للمقادير ودرجات الحرارة المطلوبة للقلي وأوقات التحضير بالنسبة للعديد من أنواع الطعام. التزمي دائماً بالمعلومات الواردة في هذا الجدول أو بكمية الطعام المراد قليه.

## التنظيف

التركي الزيت أو الدهن حتى يبرد قبل تنظيف المقلاة أو نقلها بمدة ٤ ساعات على الأقل.

لا تستخدمي أية منظفات (سوائل) كاشطة أو مواد التنظيف الكاشطة (مثل أدوات الفرك) في تنظيف الجهاز

لا تغمرى جهاز المقلاة في الماء لأنه يحتوي على مكونات كهربائية وعنصر تسخين.

١ اجنبي مقبض الفلتر لأعلى وفي الوقت نفسه اضغطي على المفتاح الموجود أسفل المقبض لإخراج الفلتر من الغطاء. (شكل ١٤)

٢ افتحي الغطاء.

٣ اضغطي على زر التحرير (١) الموجود بالغطاء ثم انزعي الغطاء من الجهاز (٢) (شكل ١٥).

٤ ارفعي سلة القلي إلى خارج الجهاز.

٥ قومي بإخراج وعاء الماء المكثف من المقلاة ثم قومي بتفريغها (شكل ١٦).

٦ ارفعي الوعاء الداخلي إلى خارج الجهاز وقومي بتفريغ الزيت أو الدهن (شكل ١٧).

٧ نظفي الجزء الخارجي باستخدام قطعة قماش مبللة (مع بعض سائل التنظيف) و/أو ورق المطبخ.

٨ استخدمي الماء الساخن لتنظيف الغطاء والفلتر والسلة والوعاء الداخلي ووعاء الماء المكثف مع استخدام بعض من سائل التنظيف أو التنظيف في غسالة الأطباق.

ملاحظة: لتنظيف الفلتر، يمكنك أيضاً تركه مثيراً بالغطاء عند تنظيف الغطاء.

٩ اشطفي القطع بالماء النقي وجففها تماماً.

القطع القابلة للتنظيف داخل غسالة الأطباق

- الغطاء
- الوعاء الداخلي
- الفلتر القابل للفك
- سلة القلي
- وعاء الماء المكثف

## التخزين

١ أعد تركيب جميع القطع مرة أخرى في/على المقلاة ثم قم بإغلاق الغطاء.

٢ لف السلك الكهربائي ثم ضعه في حجرة التخزين المخصصة له ثم أدخل القابس الكهربائي في أداة التثبيت المخصصة له بالجهاز (شكل ١٨).

٣ يمكنك رفع المقلاة باستخدام المقابض الخاصة بها.

## نصائح القلي

- اطلعي على فصل "المقادير ودرجات الحرارة المطلوبة والأوقات المطلوبة للقلي" لإلقاء نظرة شاملة على أوقات التحضير وإعدادات درجة الحرارة.
- قومي بإزالة قطع الثلج والماء المتكون على الطعام المراد قليه بقدر الإمكان وجففه حتى يصبح مناسباً للقلي.
- لا تقومي بقلي مقادير كبيرة جداً في نفس الوقت. ارجعي إلى فص "المقادير ودرجات الحرارة المطلوبة والأوقات المطلوبة للقلي" (بشار إلى المقدار الموصى به بالرمز ⊕).

التخلص من الروائح الكريهة

أنواع معينة من الطعام، وخاصة السمك، يمكنها أن تتسبب في إعطاء نكهة كريهة للزيت أو الدهن. لمعادلة مذاق الزيت أو الدهن:

١ سخني الزيت أو الدهن حتى ١٦٠: مئوية.

٧ انزع السلة من المقلاة وضعي الأطعمة المراد قليها في السلة.

٨ ضعي السلة في المقلاة بحذر. ومع ذلك لا تقم بخفضها في الزيت أو الدهن (شكل ٩).

٩ أغلقي الغطاء.

١٠ الطراز HD6159 فقط: اضبطي الوقت المطلوب للقلي (انظري قسم "المؤقت الزمني" من هذا الفصل).

بإمكانك أيضاً استخدام المقلاة دون ضبط المؤقت.

١١ اضغطي على زر التحرير الموجود على مقبض السلة (١) وقومي بطي المقبض نحو المقلاة بحذر (٢) (شكل ١٠).

تم خفض المقلاة في أنتى وضع لها.

تضيء لمبة درجة الحرارة وتنطفئ من وقت لآخر أثناء عملية القلي. يشير ذلك إلى أنه يتم تشغيل وإيقاف تشغيل عنصر التسخين للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

المؤقت الزمني (الطراز HD6159 فقط)

يشير المؤقت الزمني إلى انتهاء الوقت المحدد للقلي ولكنه لا يوقف تشغيل المقلاة.

ضبط المؤقت الزمني

١ اضغطي على زر المؤقت الزمني لضبط الوقت المطلوب للقلي بالدقائق. (شكل ١١)

يظهر الوقت المضبوط على الشاشة.

٢ استمري في الضغط على الزر لتقديم الدقائق بسرعة. حرري الزر بمجرد الوصول إلى الوقت المطلوب للقلي.

أقصى وقت يمكن ضبطه هو ٩٩ دقيقة.

يبدأ المؤقت الزمني في العد التنازلي بعد ضبط وقت القلي بتوازي قليلة.

يبدأ الوقت المتبقي للقلي في الوميض على الشاشة أثناء قيام المؤقت الزمني بالعد التنازلي. يتم عرض الدقيقة الأخيرة بالتوازي.

ملاحظة: يمكنك إلغاء إعداد المؤقت الزمني عن طريق الضغط على زر المؤقت الزمني لتثنيبتين (وفي نفس الوقت يصدر وميضاً عن المؤقت الزمني) حتى يظهر الرقم '00'.

٣ يبدأ المؤقت الزمني في إصدار صافرة بمجرد انقضاء الوقت المسبق الضبط. ثم يصدر المؤقت الزمني صوت صافرة مرة أخرى بعد ١٠

توازي.

اضغطي على زر المؤقت لإيقاف الإشارة الصوتية.

فك المؤقت الزمني

المؤقت الزمني قابل للفك. يسمح لك ذلك بنقل المؤقت الزمني معك في غرفة أخرى. وبهذه الطريقة، يمكنك أن تستمع من أي مكان إلى الإشارة الصوتية الدالة على إعداد الطعام المراد قليه.

١ بعد ضبط الوقت المطلوب للقلي، قومي بفك المؤقت الزمني من المقلاة عن طريق جذب الجانب الأيمن منه نحوك (شكل ١٢).

ارجعي إلى المقلاة وضعي المؤقت الزمني مرة أخرى في مكانه بها عندما يصدر المؤقت الزمني الصفارة الدالة على الانتهاء من إعداد الطعام المراد قليه.

بعد عملية القلي

١ ارفعي المقبض لرفع السلة إلى أعلى وضع لها: وضع التصفية (شكل ٨).

٢ اضغطي على زر التحرير لفتح الغطاء. (شكل ٢)

احترسي من البخار الساخن ومن التطاير المحتمل للزيت.

٣ أخرج السلة بحذر من المقلاة.

هزي السلة فوق المقلاة للتخلص من الزيت أو الدهن الزائد. ضعي الطعام المقلي في وعاء أو مصفاة تحتوي على ورق ماص للزيت، مثل ورق المطبخ.

٤ اضغطي على المفتاح on/off (التشغيل/ الإيقاف) لإيقاف تشغيل المقلاة.

سينطفئ المؤشر الضوئي لعملية التشغيل الموجود على مفتاح التشغيل/الإيقاف.

افصلي الجهاز عن الكهرباء بعد الاستخدام.

ملاحظة: إذا لم تكن المقلاة تستخدم بشكل منتظم، في هذه الحالة ننصحك بإزالة الزيت أو الدهن السائل. قومي بتخزين الزيت أو الدهن السائل في أوعية مغلقة، يفضل أن يكون ذلك في التلاجة أو في مكان بارد.

- ١ نظفي الجهاز قبل استخدامه لأول مرة (انظري فصل "التنظيف").
  - ٢ اضغطي على زر التحرير لفتح الغطاء. يفتح الغطاء تلقائياً (شكل ٢).
  - ٣ استعيني بجدول الزيت/ الدهن لتحديد كمية الزيت أو الدهن التي يجب وضعها في المقلاة (شكل ٣).
  - ٤ املئي المقلاة بالزيت أو الدهن السائل أو الدهن الجامد بعد ذوبانه في المستوى ما بين المؤشرات 'MIN' و 'MAX' ثم أغلقي الغطاء. (شكل ٤)
- لا تقومي بتشغيل الجهاز قبل ملئه بالزيت أو الدهن.

#### الزيت والدهن

لا تقومي أبداً بخلط أنواع مختلفة من الزيت أو الدهن ولا تقم أبداً بإضافة الزيت أو الدهن الجديد للزيت أو الدهن المستخدم. ينصح باستخدام زيت القلي أو الدهن السائل المخصص للقلي. يفضل استخدام الزيت أو الدهن النباتي الغني بالدهون غير المشبعة (مثل حامض اللينوليك)، ومن أمثلة ذلك زيت الصويا أو زيت الفول السوداني أو زيت الذرة أو زيت عباد الشمس. بما أن الزيت والدهن يفقد خصائصه المفضلة على نحو سريع، لذلك يجب عليك تغيير الزيت أو الدهن بشكل منتظم (بعد ١٠ - ١٢ مرة من الاستخدام). احرصي دوماً على تغيير الزيت أو الدهن في حالة ما إذا بدأ تكوين رغوة عند تسخينه، أو إذا كانت له رائحة قوية أو مذاق قوي، أو إذا تحول للون الداكن و/ أو إذا أصبح شديد الحلاوة.

#### الدهن الجامد

كما يمكنك أيضاً استخدام دهن القلي الجامد. في هذه الحالة، يجب توخي المزيد من الحذر لمنع تطاير الدهن ومنع زيادة حرارة عنصر التسخين أو تلفه.

- ١ إذا أردت استعمال قطع جديدة من الدهن، قومي بتذويبها ببطء على نار هادئة في مقلاة عادية.
  - ٢ قومي بصب الدهن الذائب بحذر في المقلاة.
  - ٣ قومي بتخزين المقلاة بما تحويه من دهن معاد تجميده في درجة حرارة الغرفة.
  - ٤ من الممكن أن يبدأ الدهن في التطاير عند الذوبان إذا تم تبريده حتى درجة حرارة منخفضة جداً، قومي بإحداث ثقب في قطع الدهن المعاد تجميده باستخدام شوكة لتجنب حدوث ذلك (شكل ٥).
- انتبهي لعدم إتلاف الوعاء الداخلي للمقلاة عند استخدام الشوكة.

#### استخدام الجهاز

##### القلي

- يخرج البخار الساخن من فلتر الغطاء أثناء عملية القلي.
- ١ أخرجي السلك الكهربائي بالكامل من الحجرة المخصصة لتخزينه وضعي القابض في مقبس الحائط (شكل ٦).
  - ٢ اضغطي على المفتاح on/off (التشغيل/ الإيقاف) لتشغيل المقلاة. سوف تضيء لمبة المفتاح on/ off (التشغيل/الإيقاف) ولمبة درجة الحرارة.
  - ٣ اضبط قرص التحكم في درجة الحرارة على درجة الحرارة المطلوبة للقلي. (شكل ٧)
- للتعرف على درجة الحرارة المناسبة للقلي، اطلعي على جدول مقادير الطعام المقلي أو على فصل "المقادير ودرجات الحرارة المطلوبة والأوقات المطلوبة للقلي".
- ملاحظة: يمكنك ترك السلة في المقلاة أثناء اكتساب المقلاة للحرارة حتى تسخن بشكل ملائم.
- ٤ انتظري حتى تنطفئ لمبة درجة الحرارة (يستغرق ذلك من ١٠ إلى ١٥ دقيقة).
  - ٥ ارفعي المقبض لرفع السلة إلى أعلى وضع لها (شكل ٨).
  - ٦ اضغطي على زر التحرير لفتح الغطاء. يفتح الغطاء تلقائياً (شكل ٢).

A	الغطاء
B	فلتر قابل للفلك والتنظيف
C	سلة القلي
D	وعاء داخلي قابل للفلك
E	زر تحرير الغطاء
F	مؤقت زمني رقمي قابل للفلك (الطراز HD6159 فقط)
G	مفتاح التحكم في درجة الحرارة
H	لمبة درجة الحرارة
I	مفتاح On/off (التشغيل / الإيقاف) مزود بللمبة التشغيل
J	وعاء الماء المكثف
K	حجرة تخزين السلك الكهربائي
L	السلك الكهربائي

## هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

## تنبيه

- تأكد من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو القابس أو الجهاز نفسه تالفاً.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز
- احتفظي بالسلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال. لا تترك السلك الكهربائي يعلق على حافة المنضدة أو السطح المستخدم لتثبيت الجهاز.
- وصلي الجهاز بمقبس حائط مؤرض فقط.
- يخرج البخار الساخن من الفلتر أثناء عملية القلي. أبعد يديك ووجهك على مسافة آمنة من البخار. يجب أيضاً الانتباه للبخار عند فتح الغطاء.

## تنبيه

- احرصي دائماً على فحص الجهاز أو إصلاحه عن طريق أحد مراكز الصيانة المعتمدة من شركة Philips.
- لا تحاولي إصلاح الجهاز بنفسك وإلا سيؤدي ذلك إلى انتهاء صلاحية الضمان.
- ضعي الجهاز على سطح ثابت ومستو وأقفي.
- لا تلمسي نافذة مراقبة الطعام حيث أنها تصير ساخنة أثناء عملية القلي.
- قومي بقلّي الطعام حتى يأخذ اللون الأصفر الذهبي بدلاً من اللون الأسود أو البني ثم قومي بإزالة البقايا المحترقة. لا تقومي بقلّي الأطعمة النشوية، البطاطس ومنتجات الحبوب على وجه الخصوص، على درجة حرارة أعلى من ١٧٥ درجة مئوية (ذلك للتقليل من الأكريلاميد).
- لا تقومي بقلّي كعك الأرز الأسيوي (أو الأنواع المشابهة من الطعام) في هذا الجهاز. من الممكن أن يتسبب ذلك في التطاير الكثيف أو وجود فقائيع شديدة في الزيت أو الدهن.
- تأكد من أن المقلاة ممتلئة دائماً بالزيت أو الدهن حتى المستوى فيما بين العلامتين "MIN" و "MAX" بالجزء الداخلي من الوعاء الداخلي وذلك لمنع كلاً من الانسكاب أو الحرارة الزائدة.
- لا تشغلي الجهاز قبل ملئه بالزيت أو الدهن، حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى إتلاف الجهاز.
- هذا الجهاز مخصص للاستعمال المنزلي فقط. في حالة استخدام الجهاز بشكل غير ملائم أو استخدامه في أغراض مهنية أو شبه مهنية أو في حالة عدم استخدامه وفقاً للإرشادات الموضحة في دليل المستخدم هذا، عندئذ يصبح الضمان لاغياً ولن تقبل شركة Philips أي مسؤولية عن أي أضرار.

## الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
روغن یا چربی دیگر تازه نیست.	روغن یا چربی را عوض کنید. بطور منظم روغن یا چربی را از صافی رد کنید تا آن را برای مدت طولانی تری تازه نگاه دارید.	
نوع روغن استفاده شده برای سرخ کردن غذا در سرخ کن مناسب نمی باشد.	از روغن سرخ کردنی یا روغن مایع با کیفیت مناسب استفاده کنید. هرگز انواع مختلف روغن یا چربی را با یکدیگر مخلوط نکنید.	
بخار از جاهای دیگر بغیر از در دستگاه خارج می شود.	در دستگاه را بطور صحیح نبسته اید.	در دستگاه را بطرز صحیح ببندید.
فیلتر جدا شونده اشباع شده است.	فیلتر را جدا کنید و آن را با آب داغ و مقداری مایع ظرف شویی یا بوسیله ماشین ظرف شویی تمیز کنید.	
در حین سرخ کردن روغن از لبه دستگاه به خارج می ریزد.	روغن بیش از حد در سرخ کن ریخته شده است.	مطمئن شوید که روغن یا چربی درون سرخ کن از میزان حد مجاز فراتر نرفته باشد.
ماده غذایی رطوبت بیش از حد دارد.	ماده غذایی را قبل از سرخ کردن کاملاً خشک کنید و غذا را بر اساس دستورالعملهای داده شده در راهنمای کاربر دستگاه سرخ نمایید.	
ماده غذایی بسیار زیادی درون سبد قرار داده شده است.	هرگز در هر نوبت بیش از مقداری که در بخش "مقادیر، درجه حرارتها و زمانهای سرخ شدن" تعیین شده است، غذا سرخ نکنید.	
روغن یا چربی در حین سرخ کردن کف بسیار می کند.	ماده غذایی رطوبت بیش از حد دارد.	ماده غذایی را قبل از سرخ کردن کاملاً خشک کنید.
نوع روغن استفاده شده برای سرخ کردن غذا در سرخ کن مناسب نمی باشد.	از روغن سرخ کردنی یا روغن مایع با کیفیت مناسب استفاده کنید. هرگز انواع مختلف روغن یا چربی را با یکدیگر مخلوط نکنید.	
کاسه داخلی دستگاه را بطور صحیح تمیز نکرده اید.	کاسه داخلی دستگاه را بطور صحیح تمیز نکرده اید.	ظرف داخلی را بر اساس دستورالعملهای داده شده در راهنمای کاربر دستگاه، تمیز کنید.
فیلتری وجود ندارد یا فیلتر آسیب دیده است.	لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a> بازدید کنید یا با فروشنده لوازم Philips تماس بگیرید.	

۲ دو برش نان یا چند شاخه جعفری را در روغن قرار دهید.

۳ صبر کنید تا دیگر حبابی مشاهده نشود و بعد نان یا جعفری را با استفاده از یک کاردک از سرخ کن خارج کنید. اکنون روغن یا چربی دوباره دارای طعم طبیعی خود می باشد.

### سیب زمینی سرخ کرده خانگی

می توانید لذیذ ترین و برشته ترین سیب زمینی سرخ کرده را بطریق زیر آماده کنید:

۱ از سیب زمینی های سفت استفاده کرده و آنها را خرد کنید. قطعات بریده شده را با آب سرد بشوئید. این عمل از چسبیدن آنها به یکدیگر در حین سرخ کردن جلوگیری به عمل می آورد.

توجه: قطعات خرد شده را کاملاً خشک کنید.

۲ سیب زمینی ها را دوبار سرخ کنید: بار اول برای ۴ تا ۶ دقیقه در درجه حرارت ۱۶۰ درجه سانتی گراد، و بار دوم برای ۵ تا ۸ دقیقه در درجه حرارت ۱۷۵ درجه سانتی گراد. قبل از سرخ کردن برای بار دوم، بگذارید تا سیب زمینی ها سرد شوند.

۳ سیب زمینی های سرخ شده را در ظرفی بریزید و آنها را تکان دهید.

### محیط زیست

دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۱۹).

باز کردن باتری تایمر (فقط مدل HD6159)

باتریهای دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده نماید. باتریها را مانند سایر زباله های معمولی دور نریزید، و آنها را در محلهای تعیین شده برای دور ریختن باتریها دور بریزید. همیشه باتری تایمر را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و تایمر را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید.

۱ تایمر را از دستگاه جدا کنید.

۲ بخش پشت تایمر را با استفاده از یک پیچ گوشتی سر تخت کوچک باز کنید.

۳ باتری را جدا کنید.

### ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی ما به نشانی [www.philips.com](http://www.philips.com) بازدید کرده یا مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

### عیب یابی

مشکل	علت احتمالی	راه حل
غذای سرخ شده دارای رنگ طلایی قهوه ای نمی باشد و/یا برشته نشده است.	درجه حرارت انتخاب شده بیش از حد پایین است.	به بسته بندی ماده ای که باید سرخ شود یا فصل "مقادیر، درجه حرارتها و زمانهای سرخ شدن" برای درجه حرارتهای صحیح مراجعه کنید.
ماده غذایی را به مقدار کافی سرخ نکرده اید.	ماده غذایی بسیار زیادی درون سبد قرار داده شده است.	به بسته بندی ماده ای که باید سرخ شود یا فصل "مقادیر، درجه حرارتها و زمانهای سرخ شدن" برای زمان سرخ کردن صحیح مراجعه کنید.
ماده غذایی بسیار زیادی درون سبد قرار داده شده است.	هرگز در هر نوبت بیش از مقداری که در بخش "مقادیر، درجه حرارتها و زمانهای سرخ شدن" تعیین شده است، غذا سرخ نکنید.	
سرخ کن کار نمی کند.	سیستم قطع برق ایمنی حرارتی فعال شده است.	به فروشنده لوازم Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips برای تعویض فیوز مراجعه کنید.
سرخ کن بوی نامطبوع تندی دارد.	فیلتر جدا شونده اشباع شده است.	فیلتر را جدا کنید و آن را با آب داغ و مقداری مایع ظرف شویی یا بوسیله ماشین ظرف شویی تمیز کنید.

مقادیر، درجه حرارتها و زمانهای سرخ کردن (شکل ۱۳)

در شکل ۱۳ می توانید خلاصه ایی از مقادیر، زمانهای سرخ کردن و زمانهای آماده سازی برای انواع مواد غذایی را مشاهده کنید. همیشه از اطلاعات موجود در این جدول یا بسته بندی ماده غذایی که باید سرخ شود، استفاده کنید.

تمیز کردن

قبل از تمیز کردن یا حرکت دادن سرخ کن، اجازه دهید تا روغن یا چربی حداقل برای ۴ ساعت خنک شود.

از هر گونه مواد ساینده (مایع) تمیز کننده یا مواد دیگر (مثلاً سیم ظرف شویی) برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

محفظه سرخ کردن را در آب فرو نبرید چون حاوی قطعات برقی و المنت حرارتی می باشد.

۱ دسته فیلتر را به طرف بالا کشیده و زبانه زیرین را هم در یک زمان فشار دهید تا فیلتر را از در جدا کنید. (شکل ۱۴)

۲ درب دستگاه را باز کنید.

۳ زبانه آزاد کردن در را فشار دهید (۱) و در را از روی دستگاه جدا کنید (۲) (شکل ۱۵).

۴ سبب سرخ کردن را از دستگاه بیرون آورید.

۵ محفظه آب جمع شده در سرخ کن را بیرون آورده و آن را تخلیه کنید (شکل ۱۶).

۶ کاسه داخلی را از دستگاه بیرون کشیده و روغن و چربی آن را تخلیه کنید (شکل ۱۷).

۷ محفظه دستگاه را با یک تکه پارچه مرطوب (با مقداری مایع ظرف شویی) و/یا دستمال کاغذ آشپزخانه تمیز کنید.

۸ در، فیلتر، سبب، کاسه داخلی و محفظه جمع شدن آب را در آب داغ و قدری مایع ظرفشویی و یا ماشین ظرف شویی تمیز کنید.

توجه: برای تمیز کردن فیلتر می توانید هنگامی که در را تمیز می کنید آن را هم درون در قرار دهید.

۹ قطعات را زیر آب تمیز کرده و آنها را کاملاً خشک کنید.

قطعات قابل شستشو با ماشین ظرف شویی

- در
- کاسه داخلی
- فیلتر جدا شونده
- سبب سرخ کن
- محفظه جمع شدن آب


نگهداری

۱ کلیه قطعات را در سرخ کن قرار داده و درب آن را ببندید.

۲ سیم دستگاه را جمع کنید و آن را در محل ذخیره دستگاه قرار دهید و اضافه سیم را در قسمت ثابت کننده سیم قرار دهید (شکل ۱۸).

۳ سرخ را با استفاده از دستگیره هایش بلند کنید.

نکاتی در مورد سرخ کردن

- برای خلاصه ایی در مورد زمانهای آماده سازی و تنظیمات درجه حرارت، به فصل "مقادیر، درجه حرارتها و زمانهای سرخ کردن" مراجعه کنید.
- با دقت تا سر حد امکان یخ و آب را از ماده غذایی که باید سرخ شود جدا کرده و بگذارید تا کاملاً خشک شود.
- مقادیر زیاد را بیکباره سرخ نکنید. به فصل "مقادیر، درجه حرارتها و زمانهای سرخ کردن" مراجعه کنید (مقدار توصیه شده با  مشخص شده است).

خلاص شدن از طعمهای ناخواسته

برخی از مواد غذایی، خصوصاً ماهی، می تواند به روغن طعم نامطبوعی بدهند. برای خنثی کردن طعم روغن یا چربی:

۱ روغن یا چربی را تا درجه حرارت ۱۶۰ درجه سانتی گراد داغ کنید.



۹ در دستگاه را ببندید.

۱۰ فقط مدل HD6159: زمان سرخ کردن مورد نیاز را تنظیم کنید (به قسمت "تایمر" در این بخش مراجعه کنید). همچنین می توانید از سرخ کن بدون استفاده از تایمر استفاده کنید.

۱۱ دکمه آزاد کردن روی دسته را فشار داده (۱) و با دقت دستگیره را بر خلاف سرخ کن تا کنید (۲) (شکل ۱۰).

سبب تا پایبندترین حد پایین خواهد رفت.

در حین سرخ کردن چراغ درجه هر از چند گاهی روشن می شود. این عمل نشان دهنده این است که المنتهای حرارتی بطور موقتی روشن و خاموش می شود تا درجه حرارت صحیح حفظ شود.

تایمر (فقط مدل HD6159)

تایمر پایان زمان سرخ شدن را نشان می دهد، اما سرخ کن را خاموش نمی کند.

تنظیم کردن تایمر

۱ دکمه تایمر را برای تنظیم کردن زمان سرخ شدن به دقیقه فشار دهید. (شکل ۱۱)

زمان تنظیم شده روی صفحه نمایش قابل رویت می گردد.

۲ دکمه را فشار داده و نگاه دارید تا مقدار دقیقه را به سرعت به جلو ببرید. هنگامی که زمان سرخ کردن دلخواه را تنظیم نمودید، دکمه را رها کنید.

حداکثر زمانی که می توانید تنظیم کنید ۹۹ دقیقه است.

چند ثانیه بعد از آنکه زمان سرخ کردن را تنظیم کردید، تایمر شمارش معکوس را آغاز می کند.

درحین شمارش معکوس تایمر، زمان باقیمانده سرخ کردن روی صفحه چشمک خواهد زد. آخرین دقیقه به صورت ثانیه نمایش داده شود.

توجه: می توانید تنظیم تایمر را با فشار دادن دکمه تایمر بمدت ۲ ثانیه تا زمان ظاهر شدن "00" (در زمانی که تایمر چشمک می زند) پاک کنید.

۳ هنگامی که زمانی پیش تنظیم سپری می شود، تایمر بوق می زند. بعد از ۱۰ ثانیه تایمر دوباره بوق می زند.

دکمه تایمر را برای توقف صدای سیگنال فشار دهید.

جدا کردن تایمر

تایمر دستگاه جدا شدنی است. این به شما اجازه می دهد که تایمر را با خود به اتاقی دیگر ببرید. بدین صورت می توانید صدای سیگنال که نشان دهنده آماده شدن غذای سرخ شده است را در هر کجا که باشید بشنوید.

۱ بعد از اینکه زمان سرخ شدن دلخواه را تنظیم کردید، تایمر را با کشیدن سمت راست آن بطرف خود، جدا کنید (شکل ۱۲).

هنگامی که تایمر صدای بوق که نشاندهنده آماده بودن غذا است را تولید نمود، به محل سرخ کن بروید و تایمر را دوباره در سرخ کن نصب کنید.

بعد از سرخ کردن

۱ دسته را برای بالا آوردن سبب تا آخرین حد آن بلند کنید، یعنی وضعیت تخلیه (شکل ۸).

۲ دکمه آزاد کردن را برای باز کردن در فشار دهید. (شکل ۲)

مواظب بخار داغ و پاشیده شدن احتمالی روغن باشید.

۳ با دقت سبب را از سرخ کن جدا کنید.

برای پاک کردن روغن یا چربی اضافه، سبب را روی سرخ کن تکان دهید. غذای سرخ شده را در یک کاسه یا یک آبکش دارای کاغذ جذب کننده روغن قرار دهید، مثال، کاغذ آشپزخانه.

۴ کلید روشن/خاموش در دستگاه سرخ کن را فشار دهید

چراغ راهنما در سوییچ روشن و خاموش، خاموش می شود.

۵ همیشه دستگاه را بعد از استفاده از برق خارج کنید.

توجه: اگر از سرخ کن بطور منظم استفاده نمی کنید، توصیه می کنیم تا روغن و چربی درون سرخ کن را تخلیه کنید. روغن یا چربی را در ظرف دربسته و ترجیحاً در یخچال یا در محلی خنک نگهداری کنید.

۱ دستگاه را قبل از اولین استفاده تمیز کنید (به فصل زتمیز کردن مراجعه کنید).

۲ دکمه آزاد کردن در را فشار دهید. در بطور اتوماتیک باز می شود (شکل ۲).

۳ به جدول روغن/چربی برای تعیین مقدار روغن یا چربی که باید در سرخ کن قرار دهید مراجعه کنید (شکل ۳).

۴ سرخ کن را با روغن، چربی مایع یا چربی جامد ذوب شده تا سطح بین علامت "MIN" و "MAX" پر کرده و در را ببندید. (شکل ۴)

دستگاه را قبل از پركردن از روغن یا چربی روشن نکنید.

### روغن و چربی

هرگز انواع مختلف روغن یا چربی را با یکدیگر مخلوط نکرده و هرگز روغن یا چربی تازه را به روغن و چربی استفاده شده اضافه نکنید.

توصیه می کنیم که از روغن یا چربی مایع مخصوص سرخ کردن استفاده کنید. ترجیحاً از روغن گیاهی یا روغنی که دارای چربیهای

اشباع نشده باشد (مانند اسید لینولیک)، مانند روغن سویا، روغن بادام زمینی، روغن ذرت یا آفتابگردان استفاده کنید.

چون روغن و چربی خصوصیات خوب خود را نسبتاً سریع از دست می دهند، باید روغن و چربی را بطور منظم تعویض کنید (بعد از ۱۲-۱۰ نوبت).

همیشه روغن یا چربی را در صورت ایجاد کف در هنگام داغ شدن، ایجاد بو یا طعم قوی، یا تیره شدن و شربتی شدن آن، تعویض نمایید.

### روغن جامد

می توانید از چربی سرخ کردن جامد استفاده کنید. در این صورت، احتیاطات اضافه لازم را برای جلوگیری از پاشش روغن و داغ شدن بیش از حد المنت حرارتی یا آسیب دیدن آن بعمل آورید.

۱ اگر می خواهید از قطعات چربی استفاده کنید، آنها را به آرامی در یک ماهیتابه و در حرارت کم ذوب کنید.

۲ چربی آب شده را با دقت در سرخ کن بریزید.

۳ سرخ کن را همراه با روغن سفت شده که هنوز در آن قرار دارد را در دمای اتاق نگهداری کنید.

۴ اگر روغن بسیار سرد شود، ممکن است در هنگام ذوب شدن به اطراف بپاشد. تعدادی سوراخ بوسیله چنگال در روغن سفت شده بوجود آورید تا از این مورد جلوگیری کنید (شکل ۵).

مراقب باشید تا با چنگال به ظرف داخلی دستگاه صدمه نرسانید.

### استفاده از دستگاه

#### سرخ کردن

بخار روغن داغ از فیلتر درون در سرخ کن به خارج متصاعد می شود.

۱ تمام سیم را از قسمت ذخیره سیم برق خارج کنید و دوشاخه را به پریز وصل کنید (شکل ۶).

۲ کلید روشن/خاموش دستگاه سرخ کن را فشار دهید.

چراغ راهنما در سوییچ روشن/خاموش و چراغ راهنمای درجه حرارت روشن می گردند.

۳ درجه تنظیم درجه حرارت را روی درجه حرارت دلخواه قرار دهید. (شکل ۷)

برای درجه حرارت دلخواه به بسته بندی غذایی که باید سرخ شود یا فصل زمقادیر، درجه حرارتها و زمانهای سرخ کردن مراجعه کنید.

توجه: می توانید سبد را در حالی که سرخ کن در حال داغ شدن است در سرخ کن قرار داد.

۴ صبر کنید تا چراغ درجه حرارت خاموش شود (این کار ۱۰ تا ۱۵ دقیقه بطول می انجامد).

۵ دسته را برای بالا آوردن سبد تا آخرین حد آن بلند کنید (شکل ۸).

۶ دکمه آزاد کردن را برای باز کردن در فشار دهید. در دستگاه بطور خودکار باز می شود (شکل ۲).

۷ سبد را از سرخ کن خارج کنید و غذایی که باید سرخ شود را درون سبد قرار دهید.

۸ با دقت سبد را درون سرخ کن قرار دهید. آن را باز هم درون روغن یا چربی قرار ندهید (شکل ۹).

A	در
B	فیلتر جدا شونده، قابل شستشو
C	سبد سرخ کردن
D	کاسه داخلی جدا شونده
E	دکمه آزاد کردن در
F	تایمر جدا شونده دیجیتال (فقط مدل HD6159)
G	کنترل درجه حرارت
H	چراغ درجه حرارت
I	سوئیچ روشن/خاموش چراغدار
J	محفظه آب تبخیر شده
K	محفظ نگهداری سیم
L	سیم

## مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

## هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده باشد، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- سیم برق را از دسترس کودکان دور نگاه دارید. نگذارید که سیم برق دستگاه در جاییکه دستگاه قرار داده شده است از لبه میز یا پیشخوان آویزان باشد.
- دستگاه را فقط به پریزی که اتصال زمین داشته باشد وصل کنید.
- در حین سرخ کردن، بخار داغ از فیلتر متصاعد می گردد. دستها و صورت خود را در فاصله ای مطمئن از بخار نگاه دارید. همچنین هنگامی که در را باز می کنید مراقب بخار داغ باشید.

## هشدار


























- همیشه دستگاه را به مرکز سرویس مجاز Philips برای بازدید و تعمیر ببرید.
- سعی نکنید که دستگاه را خود تعمیر کنید، در غیر این صورت ضمانت دستگاه باطل خواهد شد.
- دستگاه را روی سطحی افقی، صاف و ثابت قرار دهید.
- پنجره مشاهده را لمس نکنید چون در هنگام سرخ کردن داغ می شود.
- بجای سرخ کردن تا تیره شدن یا قهوه ای شدن تا زرد-طلایی سرخ کنید و ذرات باقیمانده سوخته شده را جدا کنید. مواد غذایی نمانده دار، خصوصاً سیب زمینی و سریشال را در درجه حرارت بالاتر از ۱۷۵ درجه، سرخ نکنید (برای به حداقل رساندن آکریلامید).
- کیک برنج آسیابی (یا غذای مشابه) را با این دستگاه طبخ نکنید. این کار ممکن است باعث پاشش وسیع یا کف کردن زیاد روغن یا چربی شود.
- مطمئن شوید که سرخ کن همیشه تا سطح بین دو علامت "MIN" و "MAX" در ظرف داخلی پر شده است تا از سرریز شدن یا داغ شدن بیش از حد جلوگیری بعمل آید.
- قبل از پر کردن دستگاه از روغن یا چربی آن را روشن نکنید، چون این کار می تواند به دستگاه صدمه رساند.
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است. اگر از دستگاه بصورت نادرست یا برای مقاصد غیر حرفه ای استفاده شود یا اگر از دستگاه بر اساس دستورالعملهای این راهنمای کاربر استفاده نشود، ضمانت باطل خواهد شد و شرکت Philips هیچگونه مسئولیتی را بخاطر خسارت وارد شده بر عهده نمی گیرد.

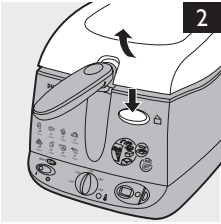
## میدانهای الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

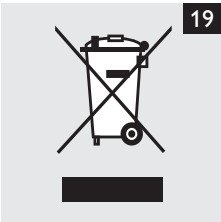
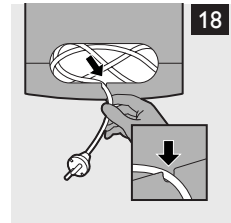
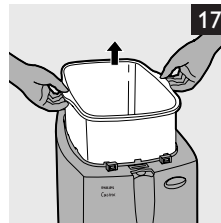
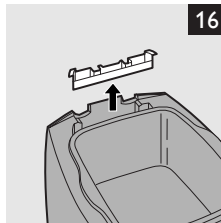
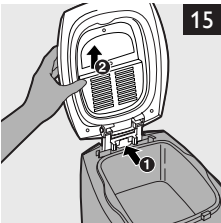
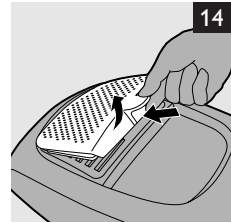
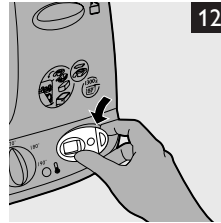
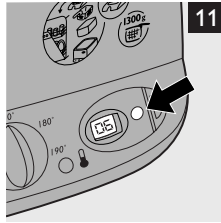
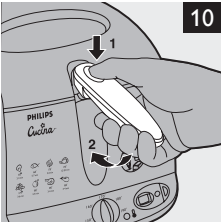
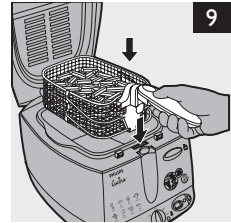
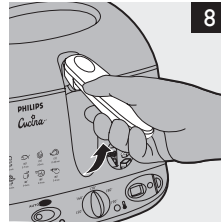
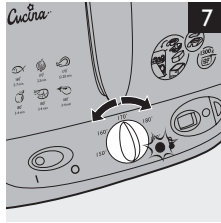
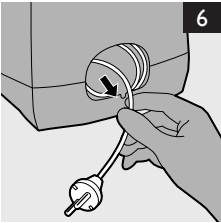
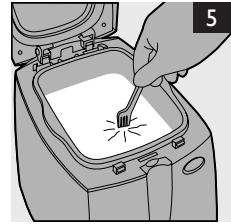
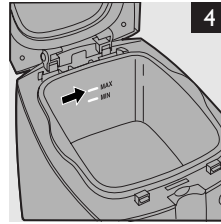




		 °C		
	10 - 13	150° C	2-3 min.	
 1 x	 800 - 1300 g	160° C	4-6 min.	
 2 x	 800 - 1300 g	175° C	5-8 min.	
 ❄️❄️❄️	 650 - 1150 g	175° C		3-6/7-8 min.
	800 g	175° C	3-4 min.	4-6 min.
	10 - 13	180° C	3-5 min.	4-5 min.
	600 g	160° C	5-7 min.	7-9 min.
	500 g	170° C	12-15 min.	15-20 min.
	6	170° C	4-5 min.	6-7 min.
	3-4	180° C	6-7 min.	10-12 min.
	6-7	180° C	5-6 min.	8-10 min.
	8-12	180° C	3-4 min.	4-5 min.
	15-18	180° C	2-3 min.	3-4 min.
	6	180° C	3-4 min.	
	800 g	190° C	3-4 min.	
	4-5	190° C	5-6 min.	
	3-5	190° C	2-3 min.	
	2	190° C	3-4 min.	4-5 min.

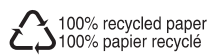


HD6147		
MIN	3,2 l	2800 g
MAX	3,5 l	3050 g
HD6146		
MIN	2,2 l	1925 g
MAX	2,5 l	2200 g





[www.philips.com](http://www.philips.com)



4222.001.9700.4